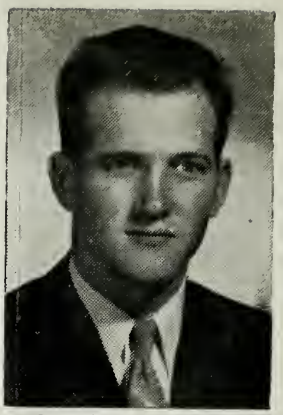
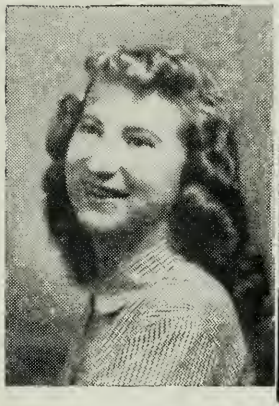
Misioneros Nuevos de la Misión Mexicana

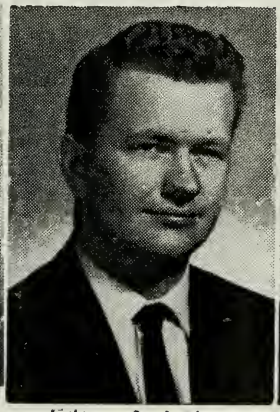


Martin P. Landers
Redondo B., Calif.

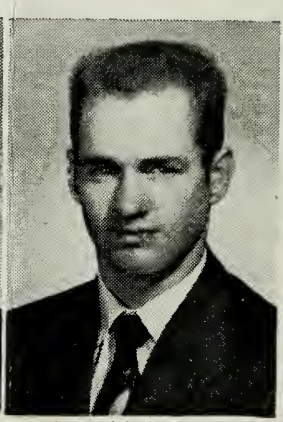
Douglas J. Phillips
Roosevelt, Utah



Venna Dee Morgan
Sanford, Colo.



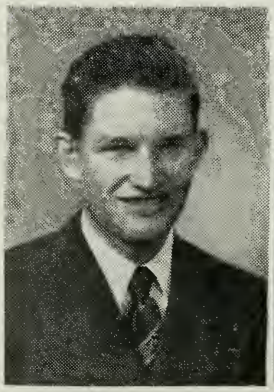
Edgar A. Nelson
Vacaville, Calif.



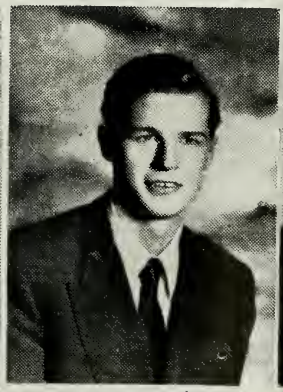
Donald M. Batty
Vernal, Utah

Newell Porter
Heber, Utah

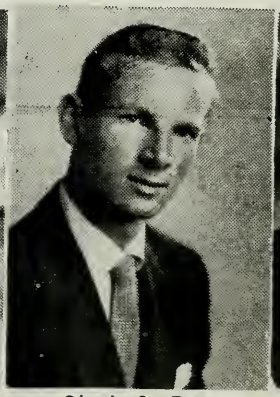
Misioneros Nuevos en la Misión Hispano Americana



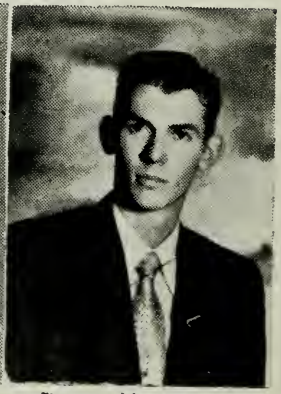
William Ferney
St. Anthony, Idaho



Don Carlos Adams
B. Ferry, Idaho



Clark S. Bean
Seattle, Washington



Doran Van Porter
Tucson, Arizona

GUARDE SUS

LIAHONAS

para Encuadernarlas

Cuesta Solamente

$ 4.00

en Tela y

$ 14.00

en Piel

Una subscripción vale $ 8.00 M. N. en México, y $ 1.50 M. A. en los EE.UU.

●

DIRECTORES

Presidente
Claudious Bowman
Harold L. Bowman

* * *

REDACTORES

Jared Leon Dunn
Dixie Bates

* * *

JEFE DE DISTRIBUCION

James Thorpe Chase

●

EDITADO por la MISION MEXICANA:

Monte Líbano No. 520. Lomas de Chapultepec, México 10, D. F.

* * *

REGISTRADO como artículo de 2a. clase en la Administración de Correos de México, D. F., el 30 de Septiembre de 1950. PRECIOS: Subscripción de un año en México, $ 8.00 Moneda Nacional, en los Estados Unidos, $ 1.50 Dólar. Para Remisión de Subscripciones y Cambios de Dirección Diríjase a: Redacción de la Revista LIAHONA, Monte Líbano No. 520, Lomas de Chapultepec, México 10, D. F., o MISION HISPANO AMERICANA, 3531 Fort Boulevard, El Paso, Texas. Utilice el servicio de giros postales para el envío de valores.

LIAHONA

"La Gloria de Dios es Inteligencia"

Organo Oficial de las Misiones Mexicana, Hispanoamericana y Centroamericana de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días.

Año XVIII Enero 1o. de 1954 No. 1

Indice

EDITORIALES: **Pág.**

Argumento Irresistible.....Heber J. Grant 4
Seguridad Económica Mediante las Leyes de Dios.... Claudio Bowman 26
Sólo el Asesinato es Más Grave que el Pecado Sexual. Ultima de Forros

ARTICULOS ESPECIALES:

Dios el Eterno Padre.....Milton R. Hunter 6
¡Hasta la Vista!.....Lorin F. e Ivie H. Jones 9
Antiguos Templos y Sus Usos..Sidney B. Sperry, Ph. D. 16
El Reino de Dios o Catástrofe—Elección Mundial.... David O. McKay 18
Un Converso de España....Traducido por Jared León Dunn (Trejo) 22

ARTICULOS CONTINUADOS:

Temas Fundamentales de la Historia de la Iglesia... José Fielding Smith 10

SECCIONES FIJAS:

Sección Misionera .....Maurice K. Porter 21
Para los Jóvenes.....Jacob Hamblin 24
Sección del Sacerdocio.....Lee A. Palmer 28
Genealogía.....Compilado por Karl Weiss 29
Para los Niños.....Marie Musig Barton 30
A. M. M. 31
Sociedad de Socorro.....Ivie H. Jones 32
Acontecimientos de la Misión Mexicana..... 34
Primaria.....James R. Dale 37
Escuela Dominical.....Dr. M. Lynn Bennion 38
Sucesos de la Misión Hispanoamericana..José Rodríguez 40
Misioneros Nuevos de la Misión Mexicana...2a. de Forros

NUESTRA CARATULA: Una hermosa vista invernal tomada de la revista "Arizona Highways" de diciembre de 1952.

Editorial

ARGUMEN

JOSE Smith pudo revelar al pueblo una religión que ha inspirado a los hombres con una determinación de trabajar, con el gusto de trabajar, y ellos han salido ahora por cien años y se han ocupado en esta labor, con gozo, y felicidad, y con éxito muy maravilloso y milagroso. Y, no obstante, ellos han tenido lo que, según el mundo, no fué la verdad, sin embargo, toda la sabiduría y aprendizaje del mundo no ha podido convertirse a un enérgico, fiel misionero Mormón.

Cuando estuve yo en Inglaterra tuve una experiencia con un joven que estaba trabajando allí. En aquel entonces él no era un misionero permanente, pero previamente había servido allí como un misionero de Utah. Originalmente este joven vino de Inglaterra como un predicador por cierta iglesia prominente por un salario que consideraba él era muy bueno. Fué mandado a Nephi, en el condado de Juab, Utah. Antes de irse para allá, la cabecera de su iglesia en Utah le dió información acerca del pueblo Mormón; le dió muchas instrucciones; le dijo de qué predicar; le dijo que nunca leyera el Libro de Mormón; le previno de no leer ninguna de los obras literarias de los Santos de los Ultimos Días. Hablando figurativamente, ellos cargaron su rifle con literatura anti-Mormónica y le dijeron antes de dispararlo.

El Registro Misionero de la Iglesia Demuestra que la Verdad en las Manos de los Humildes Confunde la Sofistería de los Sabios.

Bueno, el joven se fué a Nephi, y un día se encontró con un obispo Mormón en la calle, y le disparó con los dos cañones — hablando figurativamente; y el obispo dijo: "¿Cielos, donde aprendió usted todas estas falsedades?" y se sentó y habló con él. El joven se interesó, suplicó el permiso de venir a su casa, vino varias veces, y por fin compró un Libro de Mormón, lo contrario a las instrucciones que traía. Lo leyó, y siguió leyendo y estudiando, y por fin aceptó el evangelio y renunció a la posición de su iglesia anterior, por la cual estaba recibiendo un salario bonancible, y se metió a la siega de paja para sostenerse. Subsiguientemente, volvió a su país nativo, Inglaterra, como un misionero, sin paga.

Es una cosa maravillosa y notable, que por más de cien años, misioneros se han ido por doquiera en el mundo y han proclamado este evangelio, y se han ido por gasto propio o el de sus familias. Ha habido fuerza suficiente en esta religión, porque desde mi juventud he oído a estos ex-misioneros testificar que el más lucrativo, el más precioso, y el mejor tiempo de sus vidas fué mientras estuvieron afuera predicando este evangelio.

Cuando este joven se volvió, llevó consigo algunos de nuestros folletos que explican varias doctrinas de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de

TO IRRESISTIBLE

Por el presidente Heber J. Grant, tomado del "Improvement Era" de febrero de 1942.

los Ultimos Días, y fué con un ministro de allí que él había conocido antes que saliera de Inglaterra; y le dió la bienvenida. El ministro estuvo muy feliz al verle. (El joven me relató esto en una conversación). Le preguntó al ministro como pudiera contestar estos varios argumentos que fueron predicados por el pueblo Mormón. Le dijo que quisiera obtener algo de información. El ministro era un hombre educado; sabía varias de las lenguas muertas; había estado estudiando para el ministerio y se había graduado; y era un caballero cabalmente educado. Cuando estas preguntas le fueron presentadas, manoseaba y se confundió y no las pudo contestar. Por fin su amigo ministro volteó y miraba al joven, y dijo: *"Mire, yo creo que usted llegó a ser uno de estos Mormones mientras estuvo en Utah"*.

El joven se rió; y su amigo saltó con una blasfemia y dijo: *"Váyase de aquí, antes que lo eche"*. Esa era la manera en que pudo contestar sus preguntas.

El joven se lo había explicado al ministro: *"Yo no puedo refutar esto. No he podido refutarlo"*. Fué porque no lo pudo refutar en Utah que se convirtió, y pensaba que daría a su amigo, allí, una oportunidad.

Me acuerdo de otro joven que vino a Liverpool mientras estuve yo allí. El no había tenido ninguna experiencia en hablar públicamente; en verdad, él nunca se había parado delante de una congregación en su vida. Se levantó enfrente de una mesa pequeñita en la oficina de Liverpool. Comenzó a manosear los libros y casi se cayó sobre la mesa. Dijo que él no sabía por qué en este mundo le mandaron a él a la misión; que nunca había hecho mucho acerca de esta cosa, pero que sabía que el evangelio es verdad, y que iba a hacer lo mejor posible. Amén. Yo creo que eso casi describe su sermón. Duró aproximadamente un cuarto de minuto. El hombre primerito que conoció por repartir folletos era un ministro, y el ministro le envolvió, y lo hizo muy bien. ¿Le desalentó al joven? Ni tantito. Se regresó a la oficina principal de conferencia y comenzó a estudiar; y día tras día, semana tras semana, estudiaba como un buen muchacho.

Salió y repartió folletos, y trabajó con otras personas por aproximadamente dos meses. Entonces volvió y visitó a aquel ministro idéntico; y cuando le visitó esta vez, el muchacho envolvió al ministro. Ahora, aquel muchacho llegó a ser un predicador fino del evangelio. Me acuerdo de haber andado en la calle en Bristol con un no-miembro de la Iglesia. El había llegado a ser muy interesado, y me invitó a ir a su casa a comer. Este joven estaba andando enfrente de nosotros, y este señor me dijo que tipo de predicador fué este muchacho, de cuánto le agradaba oirle predicar en la calle, y que tenía una voz tan clara.

(*Continúa en la pág.* 41)

DIOS EL ETERNO

MIS queridos hermanos y hermanas, es una verdadera inspiración para mí ver las caras de tanta gente que está reunida en esta congregación. Pido humildemente que el Espíritu de Dios me atienda en las pocas advertencias que haga en esta ocasión. Es mi deseo esta mañana, con la ayuda del Señor, decir algunas palabras que reforzarán al discurso tan hermoso dado ahorita por el presidente Jorge F. Richards.

Es mi deseo sincero dar mi testimonio y decir algunas palabras pertenecientes al concepto de los Santos de los Ultimos Días acerca de Dios el Eterno Padre, a quien nosotros como miembros de la Iglesia verdadera de Jesucristo devotamente, humildemente y piadosamente adoramos.

Un poco antes de su muerte, el Profeta José Smith declaró que:

> Es el primer principio del evangelio saber con seguridad el carácter de Dios (Teachings of the Prophet Joseph Smith, p. 345).

Leemos en el evangelio de San Juan (y una declaración similar está registrada en la revelación moderna) que:

> Esta empero es la vida eterna: que te conozcan el solo Dios verdadero, y a Jesucristo, al cual has enviado (Juan 17:3; véase D. y C. 132:24).

De estas declaraciones hechas por hombres santos mediante revelación divina, encontramos que el concepto de Dios que un pueblo tiene es muy importante en ayudar a determinar el tipo de vida que ellos viven. La historia afirma que cuando cualquier grupo de gente ha tenido como su credo el concepto que Dios fué un Dios de amor, caridad y bondad; en otras palabras, cuando hayan aceptado a Dios como un Ser divino poseyendo todas las características de bondad en una porción infinita, aquel pueblo ha tratado de emular en sus vidas ese tipo de Deidad. Por otro lado, cuando un grupo de gente ha creído que el Eterno Padre fué un Dios de capricho, un Dios que es injusto y propenso al uso del favoritismo, encontramos que aquel pueblo ha acudido a formas y maneras muy bajas de adoración, tal como el sacrificio humano. En verdad su actitud moral estuvo en el mismo plano que su concepto de Dios.

COMO el hombre es, Dios una vez fué; como Dios es, el hombre puede llegar a ser.

Lorenzo Snow.

Al ocupar esta posición esta mañana, comprendo que será absolutamente imposible para mí de explicar con gran exactitud el concepto de los Santos de los Ultimos Días acerca de la personalidad de Dios el Eterno Padre, porque él es un ser infinito con características y atributos infinitos, mientras yo soy simplemente un hombre finito. Es imposible para lo finito comprender lo infinito; y aún quisiera decir algunas palabras, como ya he indicado, para reforzar a lo que el Presidente Jorge F. Richards tan expertamente ha explicado acerca de Elohím —el Eterno Padre.

Nosotros creemos que Dios es un ser personal. Por decir personal, queremos dar a entender que él es un hombre —un hombre exaltado. Hace aproximadamente cien años, muy pronto después de que Lorenzo Snow llegó a ser miembro de la Iglesia verdadera de Jesucris-

PADRE

Excertas de un discurso dado por el élder Milton R. Hunter en una conferencia general de la Iglesia, octubre 1º de 1948.

to, él formuló un dístico extraordinario el cual, desde aquel entonces, ha llegado a ser famoso. El dijo: *"Como el hombre es, Dios una vez fué; como Dios es, el hombre puede llegar a ser"* (Lorenzo Snow, *The Millenial Star* 54:404). Vez tras vez durante el período de la restauración del evangelio de Jesucristo al Profeta José Smith, varias evidencias le fueron dadas que sostienen, amplifican, y explican la personalidad de Dios. Si el tiempo permitiera, muchas citas excelentes podrían ser citadas de las Doctrinas y Convenios que ayudarían a describir la personalidad de nuestro Padre Eterno. Sin embargo, quisiera, en esta ocasión, citar una declaración tomada de un gran sermón dado por el Profeta José un poco antes de su muerte. Esta cita es una continuación de la declaración que ya he citado del Profeta. Para usar sus palabras exactas:

Es el primer principio del evangelio saber con seguridad el carácter de Dios, y saber que podemos conversar con él como un hombre conversa con otro, y que él una vez fué un hombre como nosotros; sí, que Dios mismo, el Padre de todos nosotros, moraba en una tierra, lo mismo que Jesucristo...

Me atrasaré hasta el principio antes que este mundo fuese, para mostrar qué clase de ser es Dios. ¿Qué clase de ser fué Dios en el principio? Abrid vuestros oídos y escuchad, todos los cabos de la tierra...

Dios mismo fué una vez como nosotros somos ahora, y es un hombre exaltado, y se sienta entronizado en aquellos cielos. Ese es el gran secreto. Si el velo fuera rasgado hoy, y el gran Dios que sostiene este mundo en su órbita, y que sostiene a todos los mundos y todas las cosas por su poder, revelará a sí mismo, —digo yo, que si lo pudiereis ver hoy, lo veriáis como en la forma de un hombre— como nosotros mismos en toda su persona, imagen, y la misma forma de un hombre; porque Adán fué creado en la misma forma, imagen y semejanza de Dios, y recibió instrucciones de, y

anduvo, hablaba y conversaba con él, como un hombre habla y se comunica con otro. (*Teachings of the Prophet Joseph Smith*, pp. 345-346.)

Quisiera tratar con vosotros, por unos minutos, la doctrina de qué clase de hombre es Dios al presente. El es un exaltado, glorificado, celestializado hombre, pero verdadera y literalmente un ser personal. Por esta descripción quiero decir que su cuerpo es eterno, compuesto de materia que no puede decaer, envejecer ni deteriorarse. Además, Elohim, o el Eterno Padre, es un ser más brillante que el sol al medio día. De ese Personaje Divino radia luz, luz con la característica de brillantez excesiva.

Yo creo que para poder definir mejor lo que tengo en mente, podríamos con provecho, referirnos a la experiencia maravillosa que tuvo el Profeta José Smith, conocida como "La Primera Visión", que fué tan hermosamente explicada hace algunos minutos por el presidente Jorge F. Richards. Cuando el Profeta José estuvo ocupado en oración profunda en aquella memorable mañana primaveral en 1820, una columna

de luz, explicó él, más brillante que el sol a medio día bajó del cielo y descansó sobre él. En medio de aquella luz, José vió a dos "...Personajes, cuyo brillo y gloria no admiten descripción", hasta donde su gloria, resplandor y brillantez se conciernen (Perla de Gran Precio, José Smith, 2:17).

El joven Profeta se volvió de la Arboleda Sagrada aquella mañana con más conocimiento, sí, con un concepto más claro en su mente acerca de la personalidad de Dios y la Trinidad que todos los ministros del mundo juntos. Yo siento profundamente que es una realidad que uno de los propósitos principales que Dios el Eterno Padre y su Unigénito Hijo tenían en venir al Profeta José Smith en aquella hermosa mañana primaveral fué para dar al mundo otra vez un concepto verdadero de la personalidad de Dios.

Jesucristo vino al mundo en el meridiano de los tiempos para revelar a la familia humana el Eterno Padre. Un poco después de la muerte de Cristo, Felipe le suplicó que les mostrara a los apóstoles el Padre. El Hijo del hombre contestó que los que le habían visto a él habían visto al Padre, significando que él era un perfecto prototipo del Padre y que él representaba al Padre en todas las cosas (véase Juan 14:8-9). Por todas las páginas del Nuevo Testamento encontramos una doctrina muy precisa proclamada de la realidad y existencia de tres miembros en la Trinidad —tres seres personales, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo— constituyendo la Santa Trinidad.

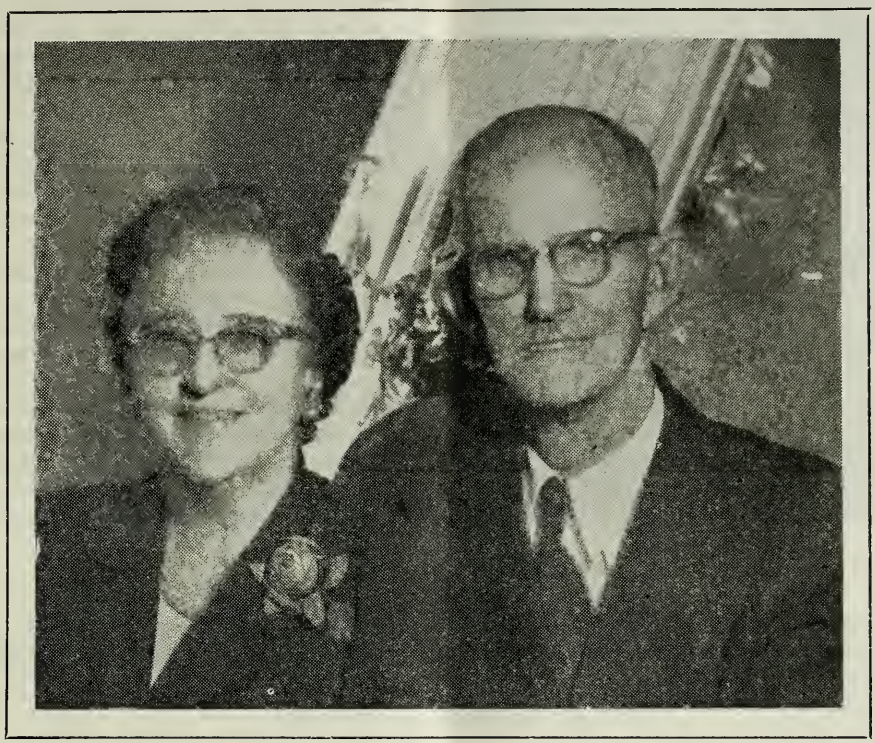
Durante los siglos primitivos del Cristianismo en seguida de la muerte de los apóstoles de Jesús, la obscuridad se insinuó en las mentes de los líderes cristianos. El resultado de este hecho fué la celebración de sesiones de consejo durante la porción temprana del cuarto siglo con el propósito de redefinir a Dios. En estas sesiones de consejo, los "Padres Cristianos" formularon un credo o unos credos en los cuales intentaron definir la personalidad de Dios y la Trinidad. En estos credos, los tres Personajes Divinos de la Trinidad fueron combinados en uno. Su nuevo y corrompido concepto de Dios destruyó sus atributos personales, haciendo de él un Dios sin cuerpo, partes y pasiones. En verdad, se confundieron y profanaron el concepto hermoso de la Santa Trinidad que había sido revelado a sus seguidores por el Hijo de Dios, por hacer al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo incomprensibles e indefinibles. Durante los siguientes quince siglos, todas las iglesias Cristianas fueron influídas por el concepto erróneo y descarriado de los "Padres Cristianos" del cuarto siglo.

Siendo que el Profeta José Smith reveló el hecho de que el primer principio del evangelio es saber con seguridad el carácter de Dios y que el mundo estuvo engolfado en obscuridad espiritual, fué necesario que Elohím, el Eterno Padre, abriera la Dispensación del Cumplimiento de los Tiempos con una revelación nueva de su personalidad. Como resultado de aquella revelación y la restauración del evangelio en su plenitud, los Santos de los Ultimos Días aceptan el punto de vista que Dios es omnipotente, que es omnisciente, y que es omnipresente. En otras palabras, él es todopoderoso y todo lo sabe. No hay nada que Dios tome a su corazón hacer sin que tenga el poder para hacerlo y lo hará. Sin embargo, nosotros creemos que él siempre trabaja según la ley natural. Creemos que él comprende una multitud de leyes, un número infinito de leyes eternas, y que mediante su entendimiento de estas leyes y por ponerlas en operación, él ha creado mundos sin fin, esto es, no son contados al hombre mortal. En realidad, él creó esta tierra sobre la cual vivimos y dió las leyes o puso las leyes en operación las cuales la gobiernan. También, puso en operación las leyes que gobiernan todos los mundos que él ha creado.

Nosotros creemos que Dios es omnisciente: que todo lo sabe, que él ve todas las cosas y que oye todo sonido. En otras palabras, que su visión y el alcan-

(*Continúa en la pág.* 42)

El Presidente y la Hermana Jones



HASTA LA VISTA

EL Telón se cierra después de otro acto del gran drama de historia lamanita moderna. Quizás no haya sido más brillante que los anteriores, pero siendo edificado sobre escenas previas, muchos momentos de romance, avanzamiento y de eventos históricos han llegado a su culminación y cumplimiento en estos casi once años pasados.

Cuando es visto con una mirada retrospectiva, uno toma en cuenta que, como el gran drama de la vida, este drama moderno, también, fué preparado en forma de patrón. Cada presidente de misión en su turno ha sido escogido para aparecer en el foro en un cierto tiempo, desempeñar su papel, sea largo o corto, y luego cortésmente agobiarse mientras cierre el telón.

El presidente Lorin F. Jones fué apartado como presidente de la Misión Hispanoamericana el día 4 de marzo de 1943. Cuando el presidente Jorge Alberto Smith puso sus manos sobre la cabeza del presidente Jones, le prometió que eventos históricos transpirarían durante su administración. Esta profecía ha sido cumplida literalmente durante estos diez y medio años pasados.

Muchos proyectos comendables y sobresalientes han sido terminados durante este período, como capillas edificadas y compradas. Al finalizar el año de 1953, cada rama mexicana organizada en Texas, grande o pequeña, tiene una capilla y todas menos seis ramas organizadas en Nuevo México.

(*Continúa en la pág.* 43)

La Primera Migración a los Estados Unidos.—En junio de 1840 salió de Liverpool un grupo de cuarenta miembros de la Iglesia, en el vapor *Britania,* rumbo a Nueva York. Estos fueron los primeros santos que partieron de Inglaterra para Sión.

La Misión a Palestina.—En la conferencia general de la Iglesia celebrada en Nauvoo, Illinois, los días 6 al 8 de abril de 1840, el hermano Orson Hyde, que no se había embarcado para Inglaterra con los otros apóstoles, fué nombrado para que fuera a Palestina a una misión y dedicara ese país para el recogimiento de los judíos. El hermano Juan E. Page, que también se había quedado atrás, fué llamado para que lo acompañara. Mientras estaba predicando a la congregación el día 6, el hermano Hyde declaró que algunos años antes se había profetizado que él tendría que desempeñar una obra grande entre los judíos; y que recientemente el Espíritu del Señor le había indicado que visitara a ese pueblo y recogiera cuanta información le fuera posible acerca de sus movimientos, esperanzas y aspiraciones, y lo comunicara a la Iglesia. Expresó el deseo de visitar a los judíos en Nueva York, Londres y Amsterdam rumbo a su destino. Se propuso y se aprobó que saliese cuanto antes para su misión, y que el hermano Juan E. Page recibiese credenciales adecuadas y lo acompañase. El 15 de abril, el hermano Hyde partió de Nauvoo para Jerusalén. Sosteniéndose con su trabajo, llegó a Nueva York, y después de algunas dilaciones se embarcó para Liverpool, en camino a Palestina, el 13 de febrero de 1841. Hizo el viaje solo, porque el hermano Juan E. Page no lo acompañó.

Otros Nombramientos en la Misión.—Por aquellos días se hicieron otros nombramientos a misiones en países extranjeros. En julio de 1840, los hermanos Jorge A. Smith y Alfredo Cordon ordenaron élder a Guillermo Barrett, un joven de diecisiete años en Hanley, distrito de Staffordshire, Inglaterra, y le dieron el llamamiento de misionero a Australia, el primer misionero de la

TEMAS FUNDAMEN

Por José Fielding Smith

Iglesia en esa tierra. En agosto de ese año, el hermano Guillermo Donaldson del ejército inglés, habiendo sido llamado a trabajar en la India, también fué bendecido y designado para obrar por la Iglesia en ese país. El siguiente año, en la conferencia de la Iglesia, se llamó al hermano Harrison Sagers a cumplir una misión en Jamaica; el hermano José Bell fué enviado a Sudamérica, el hermano Simeón Cárter a Alemania, y el hermano Arza Adams a Canadá, donde ya se había predicado el evangelio.

Vuelven los Apóstoles.—El día 20 de abril de 1841, zarparon de Liverpool en el vapor Rochester, rumbo a Nueva York, los hermanos Brígham Young, Heber C. Kimball, Orson Pratt, Juan Taylor, Wilford Woodruff, Jorge A. Smith y Willard Richards con un grupo

de los miembros de la Iglesia. Parley P. Pratt permaneció en Inglaterra para continuar la publicación del *Millenial Star* y presidir esa misión. Después de un viaje de treinta días sobre el agua desembarcaron sin novedad en Nueva York, y continuando su viaje llegaron a Nauvoo el 1º de julio de 1841. Unos dieciocho o veinte meses antes, estos hermanos habían salido de Nauvoo, pobres, afligidos y con corazones acongojados. Ahora volvían gozosos, con corazones llenos de alegría, llevando el fruto de sus obras. Habían partido sin dinero y habían vuelto sin él. Sin embargo, durante sus labores en el extranjero habían publicado una edición de cinco mil ejemplares del Libro de Mormón, una edición de tres mil himnarios y más de cincuenta mil folletos, habían establecido una revista permanente, el *Millenal Star,* habían organizado una agencia de migración para el recogimiento de los miembros de la Iglesia en Sión y habían sido instrumentos en las manos del Señor para llevar a miles de los hijos de la casa de Israel al conocimiento del evangelio sempiterno. Verdaderamente fué una obra prodigiosa, digna de todo encomio.

Comentarios del Profeta.—Comentando las obras de los miembros del Consejo de los Apóstoles, el Profeta dijo:

"Todos los del Quórum de los Doce Apóstoles que esperábamos en esta época, llegaron, con la excepción de los hermanos Willard Richards y Wilford Woodruff. Hemos escuchado gustosamente los informes de su éxito y la prosperidad de la obra del Señor en la Gran Bretaña. Ciertamente han sido instrumentos en las manos de Dios para realizar grandes cosas, y deben sentir la satisfacción de saber que han cumplido con su deber. Tal vez no ha habido grupo de hombres que hayan emprendido tan importante misión en tan lamentables y desfavorables circunstancias. Casi todos ellos, al salir de aquí hace dos años, estaban agobiados por las enfermedades y malestar, o se enfermaron por el camino. Varias de las familias de estos hermanos también se hallaban enfermas o necesitaban su ayuda y sostén. Pero sabiendo que el Dios del cielo los había llamado para predicar el evangelio a otras naciones, no lo consultaron con la carne y la sangre, sino que obedeciendo el mandato celestial, emprendieron un viaje de ocho mil kilómetros, sin bolsa ni alforja, dependiendo enteramente de la providencia de ese Dios que los había llamado con esa santa vocación. Mientras se dirigían al puerto, pasaron por circunstancias muy serias, después de recobrarse un poco de una enfermedad grave, padecían una recaída, y se veían obligados a hospedarse entre extranjeros, sin dinero y sin amigos. Varias veces pensaron que no vivirían, y se estrecharon las manos creyendo que sería la última vez que se verían en esta vida. Pero a pesar de sus aflicciones y pruebas, el Señor siempre intervino a favor de ellos, y no permitió que cayeran en los brazos de la muerte. Surgía uno u otro medio para que pudiesen escapar; llegaban amigos cuando más los necesitaban para atender a sus necesidades; y así pudieron continuar su camino y regocijarse en el Santo de Israel. Ciertamente salieron con lágrimas, llevando la semilla preciosa, pero han vuelto con gozo, trayendo con ellos sus gavillas" (*Documentary History of the Church,* tomo 4, pág. 390).

TALES DE LA HISTORIA DE LA IGLESIA

Traducido por Eduardo Balderas

Capítulo 29

SE PIDE RETRIBUCION A WASHINGTON. — PERSECUCIONES ADICIONALES DE LOS DE MISURI.

1839-1840

Se Pide Retribución.—Después de haber apelado en vano a los tribunales, al gobernador y al cuerpo legislativo de Misurí, los santos determinaron importunar al Presidente de la nación para que les hiciera justicia. El Señor les había mandado dar este paso. Dispuso que el gobierno nacional tuviese el privilegio de corregir los ultrajes cometidos contra los Santos de los Ultimos Días, o llevar parte de la responsabilidad de sus persecuciones, en caso de que se negara a oír la apelación de miles de ciudadanos que habían sido desterrados de sus hogares.[1] La Constitución de los Estados Unidos garantiza que "los ciudadanos de cada estado tendrán derecho a todos los privilegios y amparos de que gozan los ciudadanos de los varios estados". Los oficiales del Estado de Misurí habían negado a los Santos de los Ultimos Días este grande privilegio.

El presidente Sidney Rigdon llegó a Quincy, Illinois en marzo de 1839, después de ser libertado de su encarcelamiento, y por aquella época favorecía celosamente que fuese castigado Misurí por haber violado los derechos constitucionales de los miembros de la Iglesia mientras habían estado en dicho estado. Proyectó un plan, en grande escala, para denunciar al estado de Misurí ante los demás estados y el gobierno general. Proponía que los gobernadores de los varios estados presentasen ante sus respectivos cuerpos legisladores el asunto de la abdicación del estado de Misurí del gobierno republicano, al mismo tiempo hacer que se presentase al Presidente de los Estados Unidos y al Congreso, un memorial pidiendo retribución por los daños que habían sufrido los miembros de la Iglesia. El gobernador Carlin de Illinois lo impulsó en este deseo y prometió ayudarlo en la obra. El gobernador Roberto Lucas de Iowa también dió cierto apoyo al plan. Este escribió cartas de presentación al presidente Martin Van Buren y al gobernador Shannon de Ohio, en las que informaba que el presidente Rigdon tenía pensado visitar a Wáshington, como representante del pueblo "mormón", a fin de solicitar una investigación respecto de los motivos de la expulsión de los miembros de la Iglesia de Misurí. Sin embargo, nada resultó de este proyecto impráctico.

El Profeta Apela a la Nación.—Más o menos en ese mismo tiempo (abril de 1839) el Profeta dirigió una apelación a los ciudadanos de los Estados Unidos, en las siguientes palabras:

"Pregunto a los ciudadanos de esta República si se va a permitir que pasen desapercibidas estas cosas, y sea destrozado el corazón de viudas, huérfanos y patriotas, y queden sin reparación sus agravios. ¡No! Yo invoco el espíritu protector de nuestra Constitución, apelo al patriotismo de los ciudadanos de este país a que hagan cesar este procedimiento ilegal e impío; y ruego que Dios defienda a esta nación de los espantosos efectos de semejantes atropellos.

"¿Que no hay virtud en el cuerpo político? ¿No se levantará el pueblo en su majestad, y con esta prontitud y celo que tanto lo distingue condenar esa manera de proceder y hacer que los ofensores reciban su merecido castigo, salvando a la nación de la vergüenza y ruina que inevitablemente vendrá sobre ella si se obra de otro modo?".[2]

Se Nombra una Delegación para ir a Wáshington.—En una conferencia de la Iglesia celebrada en Quincy en mayo de 1839, fué nombrado formalmente el presidente Rigdon para que llevase la carta

[1] Doc. y Con. 101:76-89.

[2] Documentary History of the Church, tomo 3, pág. 332.

de agravios a Wáshington, y el hermano Lyman Wight fué designado para recoger de los ofendidos las atestaciones que se hiciera necesario presentar en Wáshington. El presidente Rigdon no tuvo mucho apuro en partir para su misión, y con el transcurso del tiempo se fué resfriando su fervor y disminuyó su deseo de cumplir con su cometido. Durante la conferencia de octubre verificada en Commerce, el presidente José Smith, que había llegado a Illinois durante el verano, y el hermano Elías Higbee también fueron nombrados para ir a Wáshington junto con Sidney Rigdon, a pedir retribución. El 29 de octubre partieron estos tres delegados de Commerce en un coche guiado por Orin Porter Rockwell, con el proyecto de presentar ante el Congreso los agravios que habían sufrido los miembros de la Iglesia durante el tiempo que estuvieron en Misurí. Al llegar a Quincy se unió a ellos el Dr. Roberto D. Foster, que los acompañó a fin de atender a Sídney Rigdon que se hallaba enfermo. En Springfield, el juez Santiago Adams recibió al Profeta en su casa y lo trató con toda consideración, como si fuera su propio hijo. Después de un viaje memorable, el Profeta y el hermano Higbee llegaron a Wáshington el 28 de noviembre de 1839. Habían predicado mucho por el camino, y se habían visto obligados a dejar a Sídney Rigdon en Ohio por motivo de su enfermedad, y Orin P. Rockwell y el Dr. Roberto D. Foster se quedaron con él.

La Entrevista con el Presidente.—Lo primero que hicieron el Profeta y el hermano Higbee, después de hallar alojamiento, fué visitar al presidente de los Estados Unidos, Martín Van Buren. Esto aconteció al día siguiente, el 29 de noviembre. Se dirigieron a la casa del presidente, la que según su descripción era un amplio y espléndido palacio, adornado con todos los lujos y elegancias del mundo. Después de los arreglos de costumbre, fueron admitidos en la presencia del Sr. Van Buren. Le entregaron unas cartas de introducción, en las que se expresaba el objeto de su visita. En cuanto leyó una de las cartas, el presidente los miró con ceño, y dijo: "¿Y qué quieren que haga? ¡No puedo hacer nada por ustedes! Si hiciera algo, tendré contra mí a todo el estado de Misurí". Sin embargo, los delegados no iban a permitir que se les negara una audiencia sin hacer algún esfuerzo, de manera que insistieron en su asunto con bastante vigor. Como consecuencia, el presidente Van Buren prometió reconsiderar lo que había dicho, y expresó profunda simpatía por los miembros de la Iglesia a causa de lo que habían sufrido.

Se Presenta el Memorial al Congreso.—Después de su entrevista con el Presidente, los hermanos pasaron algún tiempo buscando a los senadores y diputados con quienes pudiesen conversar y presentarles su causa. Los delegados de Illinois los recibieron amistosamente, y pudieron hacerse de algunos amigos entre los distinguidos caballeros de Wáshington. Celebraron una junta con los delegados de Illinois, con objeto de considerar la mejor manera de introducir sus asuntos en el Congreso. El Sr. Róbinson, uno de los delegados, no estuvo muy de acuerdo con que los miembros de la Iglesia presentaran demandas contra el Estado de Misurí, las cuales había de pagar el gobierno federal, sosteniendo que los miembros de la Iglesia deberían apelar a los tribunales de Misurí y los oficiales del estado, donde se habían cometido las ofensas. El Profeta se opuso vigorosamente a esa opinión, y explicó que ya se había procurado, por todo medio posible, conseguir que el gobernador de Misurí y los tribunales de su estado considerasen su causa, pero sin ningún resultado. El Sr. Róbinson entonces dijo que aquello había sido su primera impresión del asunto, y que lo consideraría detenidamente. Al día siguiente se volvieron a reunir, y se determinó preparar una petición para presentarla al Congreso, y el senador Ricardo M. Young, de Illinois, ofreció introducirla en el Senado de los Estados Unidos. Se les aconsejó que cada uno de los hechos presentados fuese comprobado por declaraciones jurídicas, de manera que se mandó avisar

a los miembros de la Iglesia en Illinois que preparasen inmediatamente la información necesaria que fuese requerida.[3] Oportunamente se presentó dicha petición al Comité Sobre Asuntos Judiciales. Relataba los ultrajes que se habían cometido contra los miembros de la Iglesia desde su expulsión del Distrito de Jackson en 1833 hasta su destierro del estado en 1838-39. Se detalló la pusilánime manera de proceder del gobernador Boggs en ayudar a los enemigos de los miembros de la Iglesia y su orden de exterminación expedida contra éstos. Los últimos párrafos del referido memorial decían lo siguiente:

"Por estos daños los 'mormones' deberían recibir alguna retribución, pero ¿cómo y dónde la obtendrán? Vuestra Constitución garantiza a todo ciudadano, aun el más humilde, que puede disfrutar de su vida, su libertad y propiedad. Promete a todos la libertad religiosa, el derecho de adorar a Dios debajo de su propia viña e higuera, de acuerdo con los dictados de su conciencia. Garantiza a todos los ciudadanos de los varios estados el derecho de ser ciudadanos de cualquiera de los estados, y de gozar de todos los derechos y amparo que corresponden a los ciudadanos del estado que se ha adoptado. Sin embargo, los 'mormones' han sido privados de todos estos derechos. Sin causa, sin jurado, les han quitado sus vidas, su libertad y sus bienes. Han sido perseguidos por motivo de sus opiniones religiosas. Han sido echados del estado de Misurí a fuerza de bayoneta, y se les ha impedido poseer y ejercer sus derechos como ciudadanos del estado de Misurí. Según la teoría de nuestras leyes, se ha proveído un remedio legal para amparar a cada uno de estos derechos legales. Por tanto, respetuosamente inquirimos, ¿qué remedio pueden emplear los 'mormones'? ¿Deben pedir retribución al cuerpo legislativo del estado de Misurí? Ya lo han hecho. Han enviado memoriales, y estas peticiones han sido recibidas en silencio y con desdén. ¿Deben apelar a los tribunales federales? Al tiempo que sufrieron estos ultrajes eran ciudadanos del estado de Misurí. ¿Deben presentar su demanda al tribunal del estado de Misurí? ¿A quién deben demandar? El Ejecutivo del estado de Misurí expidió el decreto ordenando su destrucción y más tarde su exterminación. ¿No se ha hecho esta apelación por causa de esa orden? Si no, ¿ante quiénes pueden los 'mormones' instituir una demanda? ¿Podrán convocar un jurado compuesto de los individuos que fueron parte del populacho? Sería por demás apelar a ellos. Los 'mormones' no se atreven a ir a Misurí para instituir una demanda; sus vidas se hallarían en peligro.

"Por nuestra parte, no vemos la posibilidad de una retribución a menos que la conceda el Congreso de los Estados Unidos. Y por lo tanto, hacemos nuestra apelación como ciudadanos *americanos,* como *cristianos* y como *hombres,* con la confianza de que el alto sentimiento de justicia que existe en ese honorable cuerpo no permitirá impunemente que se imponga semejante opresión sobre ninguna parte de los ciudadanos de esta dilatada república; sino que daréis los pasos que en vuestra prudencia juzgaréis los más convenientes, a fin de que este gran número de personas que han recibido estos abusos, sean retribuídos por los ultrajes que han sufrido; y esperan confiados en que vuestra decisión será tal que la viuda y el huérfano puedan enjugar sus lágrimas, y nuevamente sean colocados en pacíficas circunstancias aquellos que han sido echados de sus hogares y han tenido que pasar por escenas de pena y angustia.

"Y vuestros peticionarios, como les corresponde, rogarán continuamente por vosotros".

Entrevista del Profeta con el Presidente Van Buren.—Mientras el Profeta

[3] La petición de los miembros de la Iglesia al Congreso se halla en las páginas 24 a 38 del cuarto tomo de Documentary History of the Church. Las atestaciones se hallan en el mismo tomo, páginas 52 a 73. Se recomienda su atenta consideración.

esperaba la respuesta del Congreso, fué a visitar a varias ramas de la Iglesia en los estados de Pensylvania, New Jersey y otras partes, y volvió a Wáshington a principios de febrero. Por esos días tuvo otra entrevista con el presidente Martín Van Buren y una con Juan C. Calhoun, y de ello ha escrito lo siguiente en su diario:

"Durante el tiempo que estuve allí, tuve una entrevista con Martín Van Buren, Presidente de la República, el cual me trató muy insolentemente y escuchó nuestro mensaje de muy mala gana. En cuanto acabó de oírlo, dijo: 'Señores, vuestra causa es justa, pero nada puedo hacer por vosotros'; y añadió: 'Si os defiendo, perderé los votos del estado de Misurí'. Todo su comportamiento indicó que aspiraba a los puestos públicos, que lo dominaba el deseo de engrandecerse a sí mismo y que ni la justicia ni la rectitud formaban parte de su carácter. Descubrí que no era la clase de hombre que concienzudamente podía apoyar como jefe de nuestra noble República. También tuve una entrevista con el Sr. Juan C. Calhoun, que se portó conmigo de una manera muy indigna de su alta posición. Quedé convencido de que nada aprovecharía con quedarme a insistir en que el Presidente y el Congreso consideraran las justas demandas de los miembros de la Iglesia, y sólo permanecí unos cuantos días. Entonces partí de ésa acompañado de Porter Rockwell y el Dr. Foster, y por tren y diligencia volvimos a Dayton, estado de Ohio". (*Documentary History of the Church,* tomo 4, p. 80).

La Resolución del Congreso.—El hermano Elías Higbee se quedó en Wáshington durante el tiempo que el Congreso estuvo considerando el memorial. Varias veces se reunió con los miembros del Comité Judicial, que eran los que estaban tramitando el asunto. Los representantes de Misurí se opusieron muchísimo, como era de esperarse, a las acusaciones que se hacían contra los oficiales de ese estado. Hicieron cuanto pudieron para evitar que se considerara la petición. Se hicieron muchas falsas declaraciones y acusaciones que el hermano Higbee pudo refutar. El 26 de febrero escribió al Profeta lo siguiente: "Me acaba de informar el general Wall (presidente del Comité), ante quien o a quien se ha referido nuestro asunto, que el fallo es contra nosotros, o en otras palabras, desfavorable; y creen que la única manera en que se puede obtener retribución es en Misurí, por medio de los tribunales y el cuerpo legislativo". El día 4 de marzo de 1840 el presidente José Smith llegó a Nauvoo. Ese mismo día el Comité del Senado entregó su informe. Después de referirse a algunos de los asuntos tratados en el memorial, el Comité declaró:

"La petición ha sido preparada con amplitud, y expone con sentimiento y elocuencia los ultrajes de que se quejan; justifica su propia conducta y agrava la de aquellos a quienes llaman sus perseguidores, y concluye diciendo que no ven manera de recibir compensación a menos que se pueda obtener del Congreso de los Estados Unidos, al cual dirigen su última y solemne apelación, como ciudadanos americanos, como cristianos y como hombres; y al fallo de dicho cuerpo han declarado que se someterán.

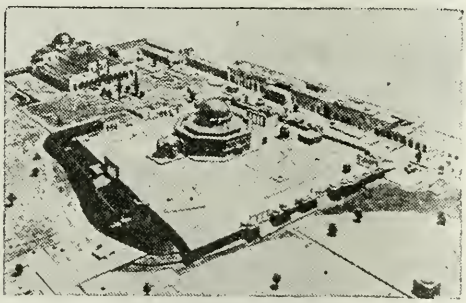
"Los miembros del Comité han examinado el asunto que se presenta en la petición y han escuchado con cuidado y atención las opiniones que ha expresado su agente; y después de detenida examinación y consideración, unánimemente convienen en la siguiente opinión: "Que el caso que se presenta para su investigación no es de naturaleza tal que justifique o autorice intervención alguna por parte de este gobierno.

(*continúa en el próximo número*)

Antiguos Templos y sus Usos

Por Sidney B. Sperry, Ph. D., tomado del "Improvement Era".

El templo de Herodes reemplazó al templo de Zorobabel. Estamos endeudados a Josefus[22] por descripciones completas de la estructura, con que estuvo completamente familiarizado. El Mishnah (parte del Talmud hebraico) también contiene descripciones del edificio. Los materiales para el nuevo templo fueron juntados antes que el segundo templo fuese desmantelado. El trabajo en el templo de Herodes fué comenzado en el año décimo octavo del reinado del rey, y la estructura principal fué construída por sacerdotes, como en un año y medio. Los claustros fueron terminados en ocho años, pero el área entera de patios y edificios no fué terminada hasta como en 64 D.C., durante el tiempo que Albinus era procurador.[23] El mero templo fué construído de grandes bloques de piedra blanca. Su longitud y anchura eran iguales al templo de Salomón, pero su altura era mayor, siendo de cuarenta codos (20 metros). Era aun más profuso en sus accesorios. El templo de Herodes fué dividido en el Santo de los Santos y el Santuario en casi la misma manera de los templos anteriores. El Santo de los Santos estaba vacío y fué separado del Santuario por medio de un velo.[24]



Basílica de Justinian (Reconstrucción del Dr. Schick)

Cúpula de la Piedra.

Uno pregunta hasta qué grado los que ministraron en el templo tenían suficiente poder y autoridad. Debe de haber habido algunos sacerdotes buenos, aunque la mayoría de ellos eran merecedores de las denunciaciones del Señor. Zacarías, el padre de Juan el Bautista, es una buena ilustración de tal sacerdote justo.[25]

Durante el gran sitio de Jerusalén, en 70 D.C., el templo de Herodes fué destruído como el Señor mucho antes había predicho que sería.[26]

En el sitio del templo de Herodes, 136 D.C. o cerca de allí, el emperador Hadrian dedicó un templo. Las ruinas de esta estructura fueron vistas por el "Bordeau Pilgrim" en 333 D.C.

El emperador Julián emprendió la reconstrucción del templo, pero sus planes fueron frustrados. En 534 D.C. el emperador Justiniano construyó la Basílica (véase la reconstrucción de Schick) en honra de María, sobre el lugar en donde había estado el pórtico de Sa-

lomón. En 637 D.C. los victoriosos mahometanos convirtieron la Basílica en una mezquita.

El sultán Abd-al-Malik construyó (691 D.C.) en el sitio del templo de Salomón la Cúpula de la Piedra (no debe ser llamada la "Mezquita de Omar") esencialmente como la vemos hoy día en Jerusalén (véase la ilustración).

Los nefitas, otra rama del pueblo hebreo, construyeron templos sobre este continente (de América), pero el Libro de Mormón dice muy poco de ellos (véase las ilustraciones).

Cuando Nefi y los que creyeron como él se separaron de sus hermanos injustos, huyeron a una tierra en donde levantaron un templo según el modelo de Salomón. Aquí está el relato de Nefi acerca de la construcción:

> Y yo, Nefi, construí un templo, según el modelo del de Salomón, excepto que no fué hecho con materiales tan preciosos, por no hallarse en el país; por tanto no pudo ser construído como el templo de Salomón. Pero la manera de su construcción era semejante a la del templo de Salomón; y su obra era excesivamente hermosa.[27]

Nefi, naturalmente, tomó las especificaciones del templo de Salomón de las planchas de bronce, donde indudablemente fueron dadas con una exactitud no encontrada en nuestras escrituras actuales.

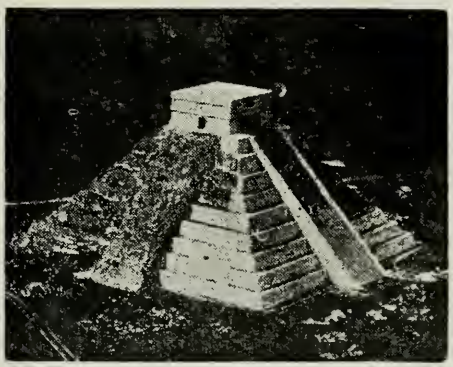
Jacob, el hermano de Nefi, debe de haber enseñado en este mismo templo,[28] pero la última predicación del rey Benjamín no puede haber sido dada de este mismo edificio, porque el templo en que él se paró estuvo en el país de Zarahemla, de donde su padre, el Mosíah mayor, había huído del cuerpo principal de los nefitas.[29]

El pueblo de Zeniff también parece haber construído un templo porque el rey Limhi mandó una proclamación a su pueblo para que se juntara allí.[30]

Amulek también menciona la escritura de Dios sobre la pared de un templo, pero no tenemos manera de saber a cuál templo se refiere.[31]

Fué cerca del templo en el país de Abundancia[32] que el resucitado, glorificado Señor se les apareció a los nefitas por tres días sucesivos y les enseñó las cosas mencionadas en los capítulos 11-38 de III Nefi.

Sabemos que hasta el tiempo de la venida de Cristo, los nefitas, como los judíos, fueron obligados a observar la ley de Moisés.[33] Por lo tanto, lo que nosotros hemos observado en cuanto a las ordenanzas y dotes dadas en el antiguo tabernáculo probablemente se aplicaba a los templos levantados por los nefitas antes de la venida de Cristo. Durante la visita del Salvador a este pueblo en este continente, El les citó y explicó los capítulos tres y cuatro del libro de Malaquías.[34] Siendo que tantas de las palabras de Malaquías tienen tanto que ver con la venida de Elías y los poderes de sellamiento del sacerdocio, nuestro Señor debe de haber explicado en total, la necesidad de tener templos y la naturaleza de las ordenanzas para ser hechas en ellos para los vivos y por los muertos. Después de la venida de



Templo de Kukulcán (Quetzalcoatl), Chichén Itzá, Yucatán.

Cristo, la obra de ordenanzas por los muertos podría ser hecha, porque El había conquistado a la muerte mediante su resurrección. Antes de la resurrección, sólo la obra de ordenanzas para los vivos fué posible.

Desafortunadamente, muy poco se sabe acerca de la obra de ordenanzas para los vivos o muertos como llevado a cabo por los Santos en este continente o en Palestina y tierras de sus

(*Continúa en la pág.* 44)

El élder José W. Anderson acaba de leer los datos estadísticos demográficos, los cambios en las organizaciones de barrios y estacas, y los obituarios de la Iglesia.

Hay algunos detalles más que pudieran ser mencionados, en los cuales tengáis interés.

El programa de construcción de la Iglesia de capillas, salas de clase y salones de recreación continúa sin disminución, en verdad, con aceleración. Durante los últimos nueve meses, la Iglesia ha expedido $5.568.000.00 dólares en las estacas, y $2.109,000.00 dólares en las misiones, un total de $7.677,000.00, o sea este año, incluyendo fondos locales contribuídos por este propósito, en las estacas, $10.337,000.00 dólares, y en las misiones, $2.704,000.00 dólares (no estoy leyendo la cantidad entera), o un total de $13.041,000.00 dólares.

CONSTRUCCION DE TEMPLOS

Ya sabéis acerca de la dedicación de dos sitios para templos en Europa —los primeros en la historia de la Iglesia— uno en Berna, Suiza, y el otro entre Londres y Brighton, Inglaterra.

La construcción del templo en Los Angeles está siguiendo satisfactoriamente. Queremos encomendar a los miembros de la Iglesia en el distrito del Templo de Los Angeles, por su contribución magnánima a este edifico. Como ya ha sido anunciado, ellos ofrecieron contribuir más de un millón de dólores para la construcción y terminación de este edificio, y sus pagos están casi al tanto. En adición de dar esta grande contribución monetaria ellos se ofrecieron recientemente a asistir a los arreglos de jardinería, y aún ahora están plantando arbustos y consiguiendo árboles para que al tiempo de la dedicación del templo, el terreno esté decorosa y hermosamente arreglado. Ojalá que el Señor bendiga a estas gentes fieles y les ayude a cumplir su promesa para que este edificio sea redimido ya para su dedicación dentro de un año y medio o dos años.

Los planes ya están listos para el templo en Suiza, y el arquitecto y el contratista están siguiendo adelante para que este edificio sea terminado sin dilación.

OBRA MISIONERA EN LAS ESTACAS

Estaréis interesados en saber que la obra misionera en las estacas se está encontrando con resultados inauditos: 6,518 misioneros de estacas ahora están trabajando dentro de las estacas organizadas. Hasta la fecha ha habido 3,441 que han aceptado el evangelio mediante los esfuerzos de estos misioneros

de estaca, y la obra está continuándose con celo cabal.

PROGRAMA JUVENIL

Pudiéramos mencionar, también, para vuestro interés, que el programa juvenil se está llevando a cabo muy hábilmente. No tomaré tiempo para cansaros con datos estadísticos, pero en el programa femenino, abraza todas las mujeres de doce a diecinueve años de edad, por agosto de 1953, hubo 56,332 en lista. Suponemos que eso es cien por ciento de todas las muchachas dentro de estas edades. El promedio de asistencia de las muchachas en los tres cultos para dicho mes, agosto, son como sigue: de estas jóvenes, cuarenta y nueve por ciento de ellas asistieron en los cultos sacramentales; cincuenta y nueve por ciento asistieron en las Escuelas Dominicales; y cincuenta y cuatro por ciento asistieron en los cultos de la A.M.M. Os encomendamos, hermanas. Un programa definido es llevado a cabo por la A.M.M. para poder ponerse en contacto con las muchachas inactivas y tratar de interesarlas en la Asociación de Mejoramiento Mutuo.

En la YMMIA (para jóvenes varones) durante los últimos tres años ha habido un aumento de 11,872 en alistamiento en el programa de los scouts. Según un reporte (tenemos este reporte del hermano D. L. Roberts, quien es director de las relaciones mormonas en los Boy Scouts, y del hermano Elbert R. Curtis, superintendente general), en la noche del domingo, durante el "jamboree" en Los Angeles, el 19 de julio, una gran convocación fué celebrada. En asistencia hubo más de cuarenta y cinco mil Boy Scouts, y estuvieron presentes cincuenta mil o más visitantes. Durante la convocación una gran atención fué dada a las iglesias de América, y entrenamiento religioso, y nuestra Iglesia recibió atención favorable. Nos alegramos al ver una organización como la de los scouts traer comentarios tan favorables acerca de la obra que se está haciendo para los jóvenes en la Iglesia.

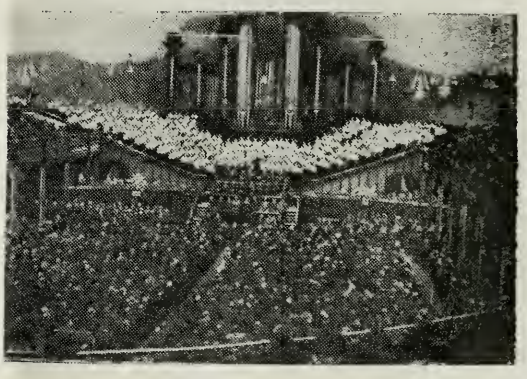
Tengo apuntes délante de mí que dan énfasis particularmente a lo que la Asociación de Primarias está haciendo por nuestros muchachos de once años de edad quienes ahora están adoptando la obra preliminar de los Scouts, y que también encomiendan el alto porcentaje de asistencia en los cultos de la Primaria, y el trabajo tan excelente que está haciendo el Hospital de la Primaria.

La Catástrofe Elección Mundial

Un discurso dado por el presidente David O. McKay en la Conferencia General de octubre de 1953.

UNIFICACION DEL SISTEMA ESCOLASTICO DE LA IGLESIA

Desde nuestra reunión de abril pasado ha habido una unificación del sistema escolático de la iglesia. Hemos tenido, hasta ahora, como sabéis, una junta de educación de la Iglesia con una comisión presidiendo sobre los colegios, institutos y seminarios. Entonces tuvi-



mos una junta directiva presidiendo sobre la Universidad de Brigham Young. Estas dos grandes ramas de la educación ahora están unidas bajo la dirección del Dr. Ernest L. Wilkinson, quien es el administrador designado de la junta de educación de la Iglesia, junto con su presidencia sobre la Universidad de Brigham Young.

Aquí quiero decir una palabra de encomendación por el servicio excelente suministrado por el comisionado Franklin L. West. Por años él ha dedicado su tiempo entero al avanzamiento de los institutos y seminarios y colegios de la Iglesia. Su corazón ha estado en la obra. El ha expresado y radiado un testimonio ferviente de la divinidad del evangelio restaurado, y su corazón ha estado concentrado en la instrucción de la juventud en los fundamentos e ideales de la Iglesia de Jesucristo. El se retira con la confianza y bendición de las Autoridades de la Iglesia.

Bajo su dirección ha habido un aumento continuo en el número de matrículas en nuestros institutos y seminarios. El año pasado fueron matriculados 36,081 estudiantes de seminarios, 4,202 estudiantes de institutos, 1,140 en las escuelas de las islas del Pacífico, o sea un total de 41,423.

Me alegro en informaros que la Iglesia está caminando adelante con gran rapidez y que su influencia se está esparciendo por donde quiera en el mundo.

FALLECIMIENTO DE DOS AUTORIDADES GENERALES

Desde nuestra última reunión, como ya ha sido reportado por el hermano Anderson, dos miembros de las Autoridades Generales han fallecido: el élder A. E. Bowen del Concilio de los Doce, y el élder Stayner Richards, Asistente a los Doce —dos firmes, claros de visión, incólumes en discernimiento; ¡hombres leales y fieles a sus llamamientos, a los ideales y las doctrinas de la Iglesia! Damos homenaje a su memoria. Que sus hechos y servicios durante el curso de la vida continúen a reverberarse por lo bueno en los corazones no solamente de todos los miembros de la Iglesia, sino de todos los de afuera de la Iglesia, quienes fueron bastante afortunados a encontrarse con estos dos grandes hombres.

RECOMENDACION A MAESTROS Y GRUPOS DE LA IGLESIA

He mencionado particularmente la obra de la Iglesia entre la juventud, porque el futuro de este mundo se determina grandemente, como dice Goethe, "sobre las opiniones de sus varones jóvenes de menos de veinticinco años de edad".

Si eso es verdad, para despertar en las mentes de la juventud del país un deseo de alcanzar los valores más verdaderos de la vida es rendir el más grande de todos los servicios a nuestra patria.

Con este pensamiento en mente, encomiendo a los maestros en nuestras escuelas públicas, quienes bajo las dificultades presentes, están quedando fieles a sus puestos de responsabilidad. Esperemos pues, que ellos continuarán así, que no se vayan por otros rumbos buscando vanamente la compensación en los sindicatos, que sólo aumentará una condición ya lamentable. Tenemos confianza en los maestros. Ellos serán fieles a su profesión, enseñando a los jóvenes a ser leales a su patria, de amar lo mejor de la vida, en lugar de buscar lo que conduce al egoísmo.

Esta mañana quiero, también, encomendar al Obispo General, a los obispos de los barrios, las presidencias de los quórums del Sacerdocio Aarónico, por sus esfuerzos en traer a la actividad a todos los muchachos de entre las edades de 12 a 19 años, y que es igualmente loable, ellos están tratando de incorporar en esta elevación espiritual aquellos que son clasificados como los "miembros mayores del Sacerdocio Aarónico", un grupo de poder potencial para gran beneficio, no solamente en la Iglesia, sino en el mundo, muchos de ellos sobresa-

(*Continúa en la pág.* 45)

Dos Promesas

Por el élder Maurice K. Porter.

EL artículo "Mañana, Siempre Mañana" por el élder Richard L. Evans, en el "Liahona" de noviembre de 1953, me hizo pensar en nosotros. No solamente malgastamos nuestro tiempo durante la semana, sino que también el tiempo del Señor. Muchos de nosotros no nos fijamos en las cosas de importancia. Siempre nos fijamos en las cosas materiales en vez de las cosas espirituales. Lo que debemos hacer es dar un repaso a nuestras vidas para ver si estamos en lo justo.

¿Vivimos vidas dignas ante la vista del Señor? ¿Podemos llamarnos siervos fieles del Señor? ¿Podremos entrar en el reino de los cielos? Las escrituras nos dan la información necesaria para poder saber nuestra posición ante la vista del Señor. *Mas buscad primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas* (Mateo 6:33) Esta escritura llama la atención nuestra a la importancia de las cosas. No debemos fijarnos en las cosas del mundo. Si vivimos de acuerdo con las leyes y ordenanzas de Dios, tendremos todas las cosas.

Parece que no tenemos confianza en el Señor, porque no le hemos puesto a la prueba. Leemos su promesa en las Doctrinas y Convenios 82:10: *Yo el Señor estoy obligado cuando hacéis lo que os digo; mas cuando no hacéis lo que os digo, ninguna promesa tenéis.* El Señor nos dice que él está obligado a ayudarnos si le obedecemos.

¿Qué promesa más grande podemos recibir?

La Biblia está llena de promesas a los fieles. Sólo tenemos que pedir y luego hacer nuestra parte. *Y yo os digo: Pedid, y se os dará; buscad, y hallaréis; llamad, y os será abierto. Porque todo aquel que pide, recibe; y el que busca, halla; y al que llama, se abre* (Lucas 11:9-10). No solamente tenemos las súplicas de obedecer y vivir de acuerdo con las leyes y ordenanzas, sino que también tenemos amonestaciones acerca de las consecuencias que vendrán por medio de la desobediencia a ellas.

Tenemos algunos hombres y mujeres en la Iglesia hoy día, que no se preocupan por las cosas de Dios.

Para dar principio al repaso de nuestras vidas, vamos a empezar con el bautismo y con el convenio que hicimos con Dios.

Una de las promesas que hicimos fué de guardar el día de reposo (domingo). Otra fué de asistir a los servicios de la Iglesia. Estas dos promesas son sufi-

(*Continúa en la pág.* 47)

Un Converso de España

Traducido por el élder Jared Leon Dunn
(Trejo)

El relato que sigue está compuesto de excertas tomadas del relato biográfico, hecho por la Iglesia, y del relato que fué entregado a un servidor por un miembro de su familia. Lo siguiente fué compuesto con el deseo de seguir, auténticamente, un poco de la biografía de Melitón González Trejo, abuelo del traductor de este artículo.

UNA FAMILIA CASTELLANA

EN la lejana España, en la provincia antigua de Castilla, nació Melitón González Trejo el 10 de marzo de 1844. Sus padres eran miembrosde prominentes familias castellanas. Diferenciándose del tipo usual de los españoles, los castellanos son de tez blanca con pelo rubio y ojos azules.

A Melitón, le fueron dadas muchas ventajas educativas. En su juventud fué graduado de una notable escuela militar y cuando era todavía bastante joven, llegó a ser un oficial en el ejército español. Su educación y entrenamiento superior, junto con la riqueza y prominencia de la familia de su padre, le dió prestigio entre sus asociados. Más importante aún, estas oportunidades le ayudaron en prepararse para llevar a cabo una obra extraordinaria e importante en la Iglesia de Dios.

DESEOS RELIGIOSOS

Su padre había determinado educar a Melitón en el ministerio católico, pero mientras más estudiaba y aprendía el catolicismo, menos le gustó, y eventualmente se decidió que no podría aceptarlo; aunque era la religión de sus padres.

En su búsqueda no le fué posible encontrar a ninguna iglesia, cuyo sistema se conformaba al que se encuentra en el Nuevo Testamento.

Un día oyó a un co-oficial hablar acerca de los Santos en medio de las Montañas Rocallosas. Reflexionando sobre sus palabras, Melitón fué llenado con un deseo ansioso de ver a ese pueblo. Inspirado por este sentimiento, él hizo una petición a las autoridades españolas y recibió el permiso de agregarse a una expedición militar a las islas Filipinas. Esperaba que esto le proporcionaría la oportunidad de visitar a los Estados Unidos, particularmente Salt Lake City.

El llegó a ser tan engreído en su trabajo, que el propósito de su venida a las Islas le fué olvidado hasta que fué atacado con una gran postración física. Reflexión seria durante su larga enfermedad, le recordó de su objeto en irse a las Filipinas. Un sueño le convenció que tenía que familiarizarse con la religión de esta gente. Dicho sueño le fué considerado tan sagrado que lo contó únicamente al Profeta Brígham Young. El obtuvo licencia de irse a visitar a los Estados Unidos. Siendo que el dinero no le era de ninguna importancia particular, puso $2,000.00 dólares en el bolsillo, y compró su pasaje a los Estados Unidos. Llegó a San Francisco el 4 de julio de 1874, y emprendió su viaje a Salt Lake City, inmediatamente.

Aunque Melitón González Trejo fué bien educado y pudo leer el inglés, no lo pudo hablar. ¿Cómo iba a recibir, en una comunidad que hablaba inglés, la verdad que buscaba?

Se quedó en la esquina de una calle de la ciudad de Salt Lake City por tres días antes que alguien le hablara en un lenguaje que pudo entender. El hermano Blanchard, quien en aquel entonces era maestro de español en la Academia de Brígham Young, se acercó y le habló en español. El hermano Blanchard

estando muy interesado en la historia que Melitón le contó, le enseñó el evangelio restaurado.

Melitón le hizo saber sus deseos de conocer al Profeta Brígham Young, y fué conducido por el hermano Blanchard, a la oficina de Brígham Young, que en aquel entonces se encontraba en el "Lionhouse" (Casa del León), en Salt Lake City. Allí relató a Brígham Young su deseo de llevar a cabo las instrucciones que él había recibido, mediante un llamamiento divino, el cual fué de traducir el Libro de Mormón al lenguaje español y llevar el evangelio a su propio pueblo.

SERVICIO RELIGIOSO

Después de ser bautizado en la Iglesia y al recibir consejo del presidente Brígham Young y el permiso de traducir el Libro de Mormón, se fué, y con la ayuda de uno o dos élderes americanos, que hablaban el español, hizo la primera traducción del Libro de Mormón a ese lenguaje. También tradujo la "Voice of Warning" (La Voz de Amonestación) al español. Todo esto fué hecho con gran sacrificio por el hermano Trejo. Dos años después de haber recibido el permiso del Presidente Brígham Young, se volvió y entregó la traducción, haciendo un regalo de ella a Dios y su pueblo, habiendo usado su propio dinero mientras la hacía. Cuando la traducción fué terminada, le quedaron 50 centavos de sus $2,000.00 dólares.

El 29 de mayo de 1884, en el Templo de Logan, él fué casado con Emily Jones. Tuvieron diez hijos. Su fina esposa ya ha fallecido, pero seis de sus hijos todavía viven y son activos en la Iglesia. Su himno favorito fué "Oh Sión, Santuario de Libertad" (Oh Ye Mountains High).

Aunque fué criado en plenitud, no mantenía tales condiciones. Fué pobre en las posesiones mundanas, pero bendecido con las riquezas del evangelio. También llegó a ser miembro de la facultad de la "University of Deseret" (Universidad de Deseret). Fué escogido para actuar como intérprete del apóstol Pratt cuando éste viajaba en México. Cuando la primera rama de la Iglesia fué organizada allí, él fué apartado como misionero al pueblo mexicano. Más tarde, fué mandado a México a una misión vitalicia, y llevó su familia consigo. Se quedó allí por unos once años, hasta que la rebelión brotó y él y su familia fueron corridos con otros refugiados mormones mexicanos. Después de eso, se localizaron en San David, Arizona.

Lo siguiente es una experiencia que fué relatada a mi tía Elvira Telford por su hermano mayor y tío mío, Melitón José Trejo:

Melitón G. Trejo, había sido mandado a la Col. Chuichupa para ayudar a colonizar dicho lugar y para presentar la religión de los Santos de los Ultimos Días al pueblo mexicano. El había estado en esta misión por diez años junto con su familia, cuatro de los cuales nacieron en Chuichupa, México. Cuando vino la orden para salir de México, papá llevó a mamá y a todos los niños a través de la frontera por carreta. Se los localizó en San David, Arizona, donde él tenía una pequeña granja. Cuando alcanzaron a Bisbee, Arizona, papá decidió mandar la familia adelante con Melitón hijo y quedarse atrás en Bisbee para ver si podía encontrar algún empleo. Trabajo era difícil encontrar y por eso anduvo las 75 millas hasta San David.

Después de algunos meses aquí, decidió volverse a México y ver si podía rescatar algunas de sus posesiones, que fueron dejadas atrás, incluyendo todo su ganado. Estuvo ansioso por rescatar una caja grande que contenía todos sus récords y el manuscrito de su traducción del Libro de Mormón al lenguaje español, todos los cuales fueron escritos a ma-

(*Continúa en la pág.* 48)

El Viejo de Pie Grande

Por Jacob Hamblin, tomado del libro "Faith Promoting Stories", por Preston Nibley.

A Jacob Hamblin, el Profeta Brigham Young le prometió que si él no derramaba la sangre de los indios, que su propia vida nunca sería quitada por ellos. El llegó a ser nuestro misionero más grande entre los pieles rojas.

ME establecí, junto con mi padre y hermanos, en el valle de Tooele, treinta y cinco millas al oeste de la ciudad de Salt Lake City. La gente construía sus casas en forma de un fuerte para protegerse a sí mismos de los Indios, que frecuentemente les robaban sus caballos y ganado. Fueron mandados hombres en contra de ellos desde Salt Lake City, pero sin ningún fin. Los indios los vigilarían durante el día y les robarían en la noche.

Este tipo de guerra continuó aproximadamente por tres años, durante los cuales no había seguridad para nuestros caballos ni ganado. Tuvimos una compañía militar, de la cual yo era teniente. Me fuí con el capitán en varias expediciones en contra de los ladrones, pero casi sin efecto. Ellos vigilaban nuestros movimientos en los cañones, y nos molestaron continuamente.

Una vez, llevé a mi esposa tres millas arriba en un cañón, para recoger fruta silvestre mientras yo cortaba madera. Habíamos pensado en quedarnos por la noche, pero mientras preparábamos un lugar para dormir, un sentimiento vino sobre mí de que los Indios nos estaban vigilando con la intención de matarnos durante la noche.

Inmediatamente uncí mis bueyes, puse a mi esposa y su niño en la carreta, y fuimos a casa al obscurecer. Mi esposa expresó mucho asombro en cuanto a mis acciones, y le dije que los Indios nos estaban vigilando. Ella quería saber cómo lo sabía yo y me preguntó si yo los había visto u oído. Le contesté que lo sabía mediante el mismo principio que sabía que el evangelio es verdadero.

El día siguiente me volví al cañón. Tres Indios habían bajado al camino durante la noche, y robaron un rifle de una de las carretas, junto con municiones y otras cosas de valor. Uno de ellos, por el tamaño del rastro, debe de haber sido un Indio conocido como "El Viejo de Pie Grande". Di gracias al Señor que me había avisado a tiempo para salvar a mi esposa e hijo, tanto como a mí mismo.

El invierno siguiente supliqué a una compañía de hombres para hacer otro esfuerzo en encontrar a los Indios. En esta búsqueda viajamos de noche y vigilamos durante el día, hasta descubrir la localidad de una banda de ellos.

Una mañana, al amanecer, circundamos su campamento antes de que supieran de nuestra presencia. Su jefe brincó y poniéndose de pie, avanzó hacia mí y me dijo, "Yo nunca he herido a usted, y no lo quiero hacer. Si usted dispara, yo haré igual; si no dispara, no dispararé yo tampoco". Yo no estaba familiarizado con su lenguaje, pero comprendía lo que me decía. Tal influencia vino sobre mí que no podía haber matado a ninguno de ellos, ni por todo el ganado en el Valle de Tooele.

Al ver a sus mujeres corriendo y a sus niños llorando, mi simpatía fué levantada, y me sentí inspirado a hacer todo lo posible en evitar que la compañía matara a cualquiera de ellos. Hubo algunos disparos, pero nadie fué herido, excepto que las piernas y pies de algunos de los Indios fueron magullados por brincar entre las piedras.

Yo quería que algunos de los hombres se fueran con nosotros a la colonia. Parecían estar temerosos, pero confiaron en mis ofrecimientos de que no serían maltratados.

Al llegar a mi casa, mi oficial superior ignoraba la promesa de seguridad que yo les había dado a los Indios, y decidió fusilarlos.

Yo le dije que no quisiera vivir después de ver muertos a los Indios a los cuales yo había garantizado su seguridad, y como significaba muy poco a mí, si iba a haber algún disparo, yo sería el primero para morir. Al mismo momento me estacioné en frente de los Indios. Esto terminó con el asunto, y les fué dada su libertad.

Por los sentimientos manifestados por el obispo y el pueblo en general, yo pensé que posiblemente pudiera haber estado yo equivacado acerca de todo el asunto. El pueblo había sufrido por mucho tiempo por las depradaciones de los Indios, y en verdad pudieran haber sido excusados por su sentimiento exasperado, pero, correcto o incorrecto, un sentimiento muy distinto actuaba sobre mí.

Después de este episodio, el oficial superior me mandó llevar otra compañía de hombres e ir tras de los Indios, fusilar a todos los que encontráramos, y no traer más de ellos a la colonia. Otra vez viajamos de noche y vigilamos durante el día. Encontramos el rastro de una pequeña banda que había venido cerca del valle, y luego se devolvió por causa de una nevada liviana, que haría muy fácil encontrar su rastro y evitaría sus operaciones de robo.

Les sorprendimos cerca de una montaña grande entre los valles de Tooele y Skull. Ellos se dispersaron entre las colinas, y la compañía se dividió a la derecha y a la izquierda para evitar su llegada a las montañas. Me fuí a caballo hasta donde el animal pudo, porque el terreno era terrible. Entonces lo dejé y me escondí detrás de una roca que se encontraba en un paso angosto, a través de la cual, suponía yo, algunos de los Indios tratarían de escapar. No había estado allí mucho rato, cuando un Indio vino adentro de unos pasos de mí.

Apunté mi rifle a él, y no quiso disparar. El me echó una flecha, la que pegó a mi rifle mientras yo estaba en el hecho de ajustarlo; él echó la segunda, y pasó a través de mi sombrero; la tercera escasamente erró de pegarme en la cabeza; la cuarta pasó a través de mi saco y chaleco. Como no pude disparar mi rifle, me defendí lo mejor posible con piedras. El Indio pronto me dejó el terreno.

Después supe que como el Indio seguía, se encontró con dos más de nuestra compañía y los pasó seguramente, porque sus rifles también fallaron el tiro. Cuando la compañía se juntó otra vez en el lugar de donde se había dispersado, supimos que ninguno pudo disparar su rifle cuando un Indio estuvo dentro del alcance de sus balas. Uno de la compañía recibió una pequeña herida de una flecha. la cual fué la única herida infligida.

En mis reflecciones subsiguientes, me parecía evidente que una providencia especial había estado sobre nosotros, en esta y las otras dos expediciones, para detenernos del derramamiento de la sangre de los Indios. El Espíritu Santo me impresionó mucho de que no era mi llamamiento de derramar la sangre del resto esparcido de Israel, pero sí ser un mensajero de paz a ellos. También me fué manifestado que si nunca anhelara yo por su sangre, nunca caería a sus manos.

G. Y.

(*Continúa en la pág.* 49)

EDITO

Seguridad Económica Me

Por el presidente Claudio Bo

LA meta de la Iglesia es la felicidad y requiere que una provisión adecuada sea hecha para el bienestar económico de sus miembros. Hombres hambrientos no adoran tan bien como los que están alimentados suficientemente, ni cumplen tan bien con cualesquiera deberes que les son asignados. Bajo las condiciones de pobreza los hombres no pueden dar una expresión completa a sus poderes naturales. Un sistema social que niega el alimento, ropa, y resguardo necesario al hombre industrioso no puede ser enteramente aceptable a la Iglesia. La certeza de seguridad durante la vejez es necesaria para la felicidad y bienestar del hombre. Esto tiene que ser asegurado en dondequiera que sea posible por sus propios esfuerzos.

Es una doctrina básica de la Iglesia que los hombres son iguales delante del Señor, verdaderos hermanos y hermanas, y que todos deben de compartir los dones de la tierra y el cielo. La pobreza separa los hombres el uno del otro; forma grupos y causa la desigualdad. Todo esfuerzo tiene que ser hecho para asegurar una próxima igualdad económica entre los hombres, dentro del alcance de los variables poderes ingénitos. La Iglesia mira con anhelo hacia un orden social, conformándose al plan de salvación, que rendirá a cada obrero dispuesto, a lo menos las necesidades de la vida. La persona con solamente la fuerza de sus brazos para ofrecer es grandemente impedida. Por eso, cada individuo debe aprender en su juventud un oficio o profesión según sus capacidades y gustos. Uno que puede hacer con facilidad y honestamente, así proveyéndose una vida gozosa. La agricultura y la industria son ocupaciones productivas. El éxito de las profesiones descansa en la gente que produce la riqueza del mundo. La fuerza principal de la Iglesia depende de sus miembros inteligentes que trabajan con la tierra y siguen las industrias.

Es la ocupación de la Iglesia de estar en el mundo para el bienestar de los hombres, y lo mejor que pueda hacer es establecer principios (revelados de Dios) que, si son puestos por obra, domarán a las maldades presentes y establecerán maneras mejores para hacer las cosas. Cuatro de estos principios son:

1. Los hombres tienen que estar dispuestos a trabajar industriosamente. La producción de riqueza está en proporción al trabajo inteligente hecho por la humanidad. En el plan de Dios no hay un lugar honorable para el flojo. "*. . . el ocioso no comerá el pan, ni vestirá el vestido del trabajador*". (D. y C. 42:42.) "*En el sudor de tu rostro comerás el pan. . .* (Gen. 3:19.)

2. El hombre industrioso tiene que usar prudencia, frugalidad, economía, gastando menos de lo que gane, tener algo sobrante guardado en contra de las tormentas de los tiempos cambiables, y tener alguna manera por la cual los recursos de la tierra puedan ser explotados mejor.

ORIAL

ediante las Leyes de Dios

owman de la Misión Mexicana

3. Quedarse fuera de la deuda (excepto para necesidad productiva) así evitando la tristeza económica y la servidumbre de un hombre a otro, el cual es contrario al espíritu de la Iglesia. La mayor parte de los desastres económicos pueden ser trazados a la violación de este principio. El tiempo ha más que probado la exactitud de estas enseñanzas.

4. La cooperación y la unidad basadas sobre el amor del prójimo es la manera que el Señor usa para exterminar la pobreza y proveer las necesidades de todos los hombres. La cooperación significa que todos trabajan juntos y comparten la ganancia hecha, llevando a cabo la igualdad y amor unificados por medio de necesidades proveídas.

En la Iglesia como en toda sociedad existen: los desafortunados, los pobres dignos, las viudas, los huérfanos, y los ancianos cuyas necesidades no pueden ser obtenidas completamente por ellos mismos y quienes tienen que ser ayudados por la Iglesia o algún prójimo o el estado. El Señor ha proveído un plan para que estos puedan ser ayudados con la seguridad necesaria para su felicidad y crecimiento.

La ley de las ofrendas es: que el pueblo de la Iglesia se abstenga de alimento desde el sábado en la noche hasta la tarde o la noche del primer domingo de cada mes. Así quedándose sin comer dos o tres comidas y pagando la cantidad ahorrada por no comer las dos o tres comidas, al obispo o presidente de la rama para ser usado para el bienestar de los pobres ya mencionados, o necesitados. Tal ayuno ocasional es bueno para el cuerpo, pero su valor espiritual es aún más grande, trayendo uno, si así desea, en comunión más cerca con nuestro Padre Celestial. Si esta ley fuera obedecida fielmente por todos los miembros de la Iglesia, cubriría todas las necesidades de bienestar de la Iglesia, dando fuerza aumentada a sus miembros, y la bendición prometida por Dios a los que observan esta ley.

Le segunda ley de contribución instituída por Dios es la ley de los diezmos, la cual es de dar la décima parte de nuestro salario, beneficio líquido o aumento anual, al obispo o presidente de la rama, para propósitos generales. Obediencia a esta ley es prueba de la fe de un hombre en las promesas del Señor tanto como de su fidelidad a la Iglesia, demostrando su buena voluntad de hacer su parte en apoyar la Iglesia en todos sus varios servicios. Los pobres y los ricos pagan en proporción a sus ingresos. La fidelidad se mide no por la cantidad de diezmos, sino por el grado a que los diezmos son pagados honestamente. La viuda, y el millonario son considerados iguales si ambos han pagado un diezmo completo al Señor. Todos los que han obedecido esta ley son unánimes en testificar que grandes bendiciones, espirituales y temporales siguen la obediencia a esta ley divina.

(*Continúa en la Pág. 49*

Sección del Sacerdocio

¡Vuelve, mi Hijo, Vuélvete!

Por Lee A. Palmer

Hubo un nudo en su garganta que esparcía su contagio obstructivo a los centenares que escuchaban mientras hablaba. El expresó los sentimientos más profundos de su corazón agradecido. No hubo pretensiones. Su alma gozaba en la libertad nacida del arrepentimiento y la reformación. Estuvo hablando a más de mil Santos reunidos en una conferencia trimestral de estaca. Su no escrito y hasta ahora no recordado discurso está reconstruído aquí para la inspiración y bendición de todos los que lean su historia.

"Tengo una esposa muy extraordinaria", comenzó. "Ella fué fiel a la Iglesia y, como mi novia, confesó su amor por mí, pero sentía que no podría casarse fuera de la Iglesia. Fuí bautizado, mayormente para complacerla. Sentía yo que el bautismo en la Iglesia no me haría ningún daño, y si significaba obtener a esa muchacha para mi esposa, dejaría yo que me bautizaran. '¿Qué podría perder?' me dije.

"Observé su expresión afligida mientras continuaba yo fumando después de nuestro casamiento. Yo sabía que ella quería que lo dejara, pero... 'Ella olvidará eso', pensé.

"Pero luego vino el hábito que casi destrozó todo lo que acariciaba. Fué algo divertido al principio aquellas parrandas de sábado con los amigos. Cuando comencé a tomar, sentía feo cuando miraba a mi esposa. Pero el licor hace algo a un hombre —parece que destruye su razón; entumece sus poderes de percepción. No reconoce las graves y picantes heridas que sus tonterías imponen sobre los que ama más. Cómo mi esposa me aguantaba, nunca lo sabré.

"Los sentimientos de remordimiento y humillación que siempre acompañan las aventuras descuidadas de uno, llegaron a ser menos y menos frecuentes mientras persistía en mi gira hacia la ruina. Defendía a mi remordimiento descolorido diciéndome: 'Nadie tiene que ver conmigo de todos modos. Es mi vida y la viviré como me complazca'. En serio, les pregunto hoy: '¿Qué tan bajo puede un hombre caer? ¿Qué tan equivocado puede llegar a estar cuando permite que algo ciegue a sus sentidos?'

"¿La Iglesia? Era la cosa más lejos de mi mente. Sí, era miembro. Pero parecía que nadie me quería, solamente mi esposa, y por qué ella se quedó me es un misterio aún hoy. Realmente no culpaba yo a nadie por despreciarme.

(*Continúa en la pág. 50*)

MAESTROS VISITANTES
NOVIEMBRE, 1954

Pachuca	100%
Matamoros	100%
Tepatepec	100%
Valle Hermoso	94%
Cd. Victoria	94%
San Pablo	91%
Santiago	91%

Las más cumplidas durante el mes de noviembre.

¿DONDE ESTA SU RAMA?

LA CADENA DE SELLAMIENTO

Compilado por Karl Weiss y traducido por el élder William R. McKay.

No hay perfección para los padres ni los hijos el uno sin el otro. El hecho que esta perfecta exaltación no se obtiene aún por grupos aislados de familia sin conección con las familias de sus antepasados, le fué dado mas énfasis por el presidente Young cuando dijo:

"Tenemos una obra que hacer tan importante en su sentido como la obra del Salvador fué en su sentido. Vuestros padres no pueden perfeccionarse sin nosotros; nosotros no podemos perfeccionarnos sin ellos. Ellos han terminado su obra y ahora descansan. Todos somos llamados a hacer nuestra obra; la que será la obra más grande aún hecha por los hombres sobre la tierra... debe de haber esta cadena en el Santo Sacerdocio. Debe de ser forjada desde su última generación que viva sobre la tierra hasta nuestro Padre Adán". (Discursos 623).

La razón porque los hijos no pueden ser perfectos sin sus padres es evidente cuando nos damos cuenta que cuando este mundo sea un Reino Celestial, la obra del gobierno aquí será patriarcal, y todos los habitantes serán organizados en una familia.

El orden del gobierno de Dios, tanto en tiempo como en eternidad, es Patriarcal; es decir, es un gobierno familiar. Cada padre que se levante de entre los muertos y se hace participador de la Gloria Celestial en su plenitud, tendrá jurisdicción legal sobre sus propios hijos, y sobre todas las familias que salieron de ellos por todas las generaciones, para siempre jamás. Decimos que los hijos llegan a ser "de edad" y que esto quiere decir que ya no son responsables a sus padres y que están libres de su autoridad. Pero no hay tal regla en la ley y organización celestial, o aquí o en la eternidad. Por medio de esa ley el hijo es sujeto a su padre por toda la eternidad, mundos sin fin". *Parley P. Pratt.*

El Orden Patriarcal del gobierno fué establecido durante los días de Adán y los padres en la primera generación, ejercían jurisdicción tanto espiritual como temporal sobre sus propias familias. Esta autoridad paternal se ejercía en amor y justicia porque era una autoridad del sacerdocio, "inseparablemente conectada con los poderes del cielo". Cuando el mundo esté otra vez listo para recibirlo, este mismo sistema perfecto de gobierno será restablecido.

"El Orden Patriarcal", enseñó el presidente Smith, "es de origen divino, y continuará a través del tiempo y la eternidad. Hay entonces, una razón especial porque hombres, mujeres y niños deben entender este orden y esta autoridad en los hogares del pueblo de Dios, y tratar de hacer de ello lo que Dios intentó que fuera, una calificación y preparación para la exaltación más alta de sus hijos". (Doctrina del Evangelio p. 359)

Dios el Padre presidirá sobre todos como el Regidor del Universo, y a su

(*Continúa en la pág.* 51)

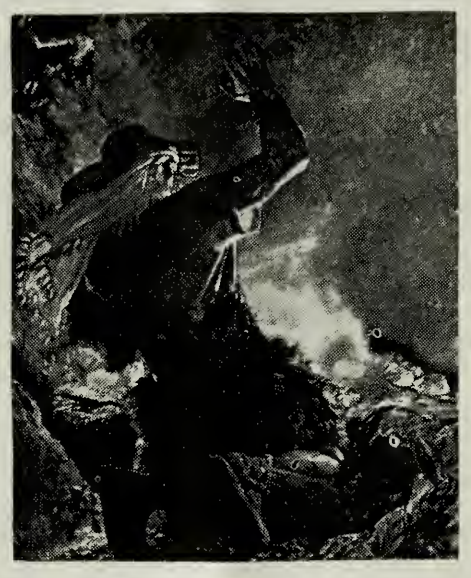
LOS JAREDITAS

Por Marie Musig Barton.

EN CAMINO A UNA TIERRA PROMETIDA

POR un momento vamos a pensar que estamos viviendo hace más de cuatro mil doscientos años, y que vamos a visitar La Torre de Babel.

Como un gran hormiguero que de repente había sido perturbado, así los hombres enjambraron alrededor y en todas partes de la gran torre. Habían venido a trabajar como de costumbre, pensando que sería mucho más tiempo hasta que la torre se terminara y que pudieran ellos alcanzar el cielo. Pero ahora, de repente, no podían entenderse el uno al otro.



Vez tras vez, con palabras y señas, ellos trataron de hablar con los que estaban más cerca de ellos. Por fin, decepcionados y perturbados, ellos se fueron a sus casas. Su único deseo ahora era de estar muy lejos de sus hermanos por medio de ir a lugares muy distantes.

TODOS ESOS AÑOS DE DURO TRABAJO EN LA TORRE PUDIERAN HABER SIDO AHORRADOS SI ESE PUEBLO HUBIERA ESCUCHADO AL SEÑOR. MUCHAS VECES, POR MEDIO DE SUS PROFETAS, EL LES HABIA DICHO EXACTAMENTE QUE HACER Y COMO VIVIR PARA QUE PUDIERAN ESTAR FELICES Y OBTENER LA VIDA ETERNA.

Jared y su hermano eran dos de los hombres que trabajaban en la torre. Cuando Jared dióse cuenta de lo que había acontecido, él corrió a su hermano, quien, como él, servía al Señor y trataba de guardar sus mandamientos.

Jared le dijo a su hermano que orara al Señor para que no confundiera su lenguaje y que les dijera lo que debían de hacer. Su hermano lo hizo, y el Señor les bendijo para que pudieran hablar el uno con el otro. El les dijo que llevaran a sus familias, sus amigos, su ganado, y semillas de toda clase porque les iba a enseñar una tierra más hermosa que cualquiera otra.

Esta compañía viajó hasta llegar a un valle nombrado Nimrod, el cual fué así nombrado por un gran cazador. Mientras el pueblo estaba en el valle, el Señor bajó, y mientras estaba parado en una nube El habló con el hermano de Jared y le dió instrucciones acerca de a donde deberían ir.

Ellos atravesaron un desierto que nunca había sido conocido por hombre, y no pararon hasta llegar al mar. Allí levantaron sus tiendas. Llamaron el lugar, Moriáncumer; aquí vivieron por cuatro años. Entonces el Señor vino otra vez al hermano de Jared, y estuvo parado en una nube. Le habló por tres horas. El estaba muy enojado con el

hermano de Jared por no haberle orado más a menudo.

¿MUCHACHOS Y MUCHACHAS, DEBEMOS ORAR CADA DIA A NUESTRO PADRE CELESTIAL?

El hermano de Jared estuvo muy triste y arrepentido por su pecado y oró mucho al Señor. El Señor le perdonó y le instruyó en cómo construir ocho naves, las cuales eran semejantes a unos submarinos chicos. Estas naves eran muy ajustadas de construcción, y cada una tenía un agujero en su parte de arriba que podía ser abierto cuando la gente necesitaba aire. Las naves eran tan livianitas que podían flotar en el agua tal como los patos.

El hermano de Jared estaba muy asombrado cuando vió el dedo del Señor. El no sabía que el Señor tiene un cuerpo que parece como el nuestro. Entonces el Señor se mostró a sí mismo al hermano de Jared, tal como El, Jesucristo, apareció al pueblo después que vino al mundo.

El hermano de Jared también vió muchas cosas en el cielo y la tierra, aun hasta nuestro día, el cual es llamado Los Ultimos Días. El fué instruido a escribir lo que había visto, en un idioma que no pudiera ser leído por los hombres, excepto por el uso de dos piedras llamadas "intérpretes", las cuales el Señor le entregó. También él vió las planchas de oro que después fueron dadas a José Smith.

EL SEÑOR DIJO: "POR LO CUAL SABREIS CUANDO RECIBIREIS ESTOS ANALES, QUE LA OBRA DEL PADRE HA EMPEZADO SOBRE TODA LA SUPERFICIE DEL PAIS. POR LO TANTO, ARREPENTIOS VOSOTROS, TODOS LOS EXTREMOS DE LA TIERRA, Y VENID A MI Y CREED EN MI EVANGELIO, Y SED BAUTIZADOS EN MI NOMBRE; PORQUE

(Continúa en la pág. 51)

A. M. M.

Lema: 1953-1954

"Perseverad en la libertad que os ha hecho libres; no os enredéis en el pecado, sino queden limpias vuestras manos, hasta que el Señor venga." (D. y C. 88:86.)

Tomado de un mensaje para Maestros Visitantes publicado por la Iglesia en 1946.

Mientras que el año viejo termine y el año nuevo comienza, nosotros involuntariamente miramos para atrás a nuestros logros. La vista no siempre es impresiva. A algunos, les revela que han caído mas acá de la meta de su intento original. A otros no les significará nada, siendo que sus planes no incluyeron el principio del progreso. A la misma vez, a otro grupo quizás le dió gran consolación en que había planeado ciertos objetivos y fueron afortunados en alcanzarlos. Las palabras de J. M. Barrie son muy significativas; dice: "La vida de cada hombre es un diario en el cual quiere escribir *una* historia pero escribe *otra*; y su hora más humilde es cuando compare el volumen como está con lo que había jurado hacer".

La mayor parte de nosotros estamos de acuerdo en que esta vida es una jornada y que cada uno de nosotros estamos luchando para ir a algún lugar, pero no todos sabemos el destino. Muchos pausan en su búsqueda no sabiendo lo que están buscando ni su origen.

Para darnos direcciones, nos parece lógico decidir qué es lo que queremos y ver si estamos bien preparados para obtenerlo. A través de los siglos, la felicidad ha sido la meta del hombre común y es igual hoy en día, pero muchos han errado en la interpretación de ella.

Buena salud es el pre-requisito de la felicidad, los dos van juntos. La salud mayormente depende de como nos tratamos a nosotros mismos, pero la felicidad depende también de como tratamos a otros. La felicidad entonces llega a ser un deber no solamente para los beneficios personales, sino también para el efecto que tendrá sobre nuestros socios. Nuestra manera de escoger entonces llega a ser aún mas importante.

Nuestro primer impulso quizás nos guíe a buscar la fama, la riqueza, y el éxito político. Tal elección, sin embargo, no nos da la seguridad en contra de la tristeza, la miseria, y el disgusto. Nuestra vista no debe ser obscurecida por la brillantez de la materia, porque nos ofrece solamente los reinos de la tierra.

Las palabras de Jesús en el "Sermón del Monte" ofrecen una guía a los que lo necesitan, y a aquellos quienes estén confusos, *"Mas buscad primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas"* (Mateo 6:33). ¿Quién podría dudar la sabiduría de tal elección? Aquellos quienes han prestado atención al grito del mundo han recibido el cumplimiento de sus promesas... ya tienen su galardón. Aquellos quienes han tratado el camino del Señor, han construido un alma y todas estas otras bendiciones *"serán añadidas"* aún hasta que sobreabunden.

No hay una segunda edición de nuestro libro de la vida... *las páginas están escritas tal como las vivimos.* No habrá revisión alguna, a menos que la hagamos nosotros mismos por medio de vivir mejor hoy que ayer. Un arrepentimiento genuino es como el papel secante que toma los errores de ayer y los quita de nuestro libro de la vida por medio del sacrificio expiatorio del Redentor del Mundo.

Dejemos pues, que cada día del año entrante sea uno de arrepentimiento del pecado y de resolución para *vivir más y más por la palabra del Señor.*

• • Sociedad de Socorro • •

Carta abierta a las Hermanas de la Sociedad de Socorro

Mis muy queridas hermanas:

Es con sentimiento que me siento, durante las actividades diversas de hoy, para saludaros y escribiros, tal vez, la última palabra como la Presidente de la Sociedad de Socorro de la Misión Hispanoamericana. Dentro de poco el presidente Jones y yo seremos reemplazados por nuestros sucesores.

Después de haber servido en la capacidad de presidente de la Sociedad de Socorro en la Misión Hispanoamericana, será algo extraño para mí separarme de la gente Mexicana. Estos casi once años han sido para el presidente Jones y yo, años de felicidad y gozo.

Ojalá que pudiera hablaros cara a cara, porque también quiero oír las palabras de vosotras y sentir vuestro espíritu tan dulce.

En este último artículo, quiero hablaros tal como si estuviéseis en este cuarto, sentadas enfrente de mí. Si vosotras estuviéseis aquí, yo os hablaría francamente tocante a la necesidad de pertenecer a la Sociedad de Socorro y asistir a menudo a los cultos para que vosotras podáis aprender más del evangelio, de la ciencia social moderna, más de la literatura de la Biblia, y más de la ciencia del hogar.

La tarea de superentender todas las ramas de la casa y reinar literalmente sobre el hogar como una reina, no es fácil. Requiere paciencia, educación, y una interpretación de las escrituras y de las cosas de valor de la vida. La Sociedad de Socorro ofrece mucho para la mujer, no importa que sea miembro de la Iglesia o investigadora.

Yo trabajé para el gobierno por muchos años, y durante estos años pertenecí a clubs y organizaciones de varias clases. Por las experiencias que tuve, yo puedo deciros con certeza que no hay organizaciones para mujeres, fuera de la Sociedad de Socorro, que tengan ideales mas altos, con lecciones mas hermosas e instructivas, ni con mas grandes oportunidades. La organización de la Sociedad de Socorro ofrece a la mujer, un desarrollo grande en muchas maneras.

A veces es difícil saber por qué tenemos tantas hermanas en la Iglesia que no han adoptado la costumbre de pertenecer a la Sociedad de Socorro y asistir a los cultos con más frecuencia.

He notado un desarrollo grande en las organizaciones de la Sociedad de Socorro en la Misión en donde he presidido, como en toda la Iglesia. Sin embargo, todavía existe una debilidad general. En la opinión mía, la falta de preparación es responsable por algo de la negligencia de las que no asisten a los cultos. No solamente por parte de las oficiales de la organización sino también de las mismas madres. Muchas veces las madres no han arreglado la casa ni han preparado la comida antes de la hora del culto, y resulta de que cuando la hora llega, ellas no pueden salirse de la casa.

Estoy tan segura como brilla el sol, que la dificultad más grande en todas las ramas es que el programa entero no está bien preparado de antemano.

En algunos círculos en la Iglesia es considerado una desgracia el ser apartada como maestra de las clases o de la costura, y luego venirse sin tener preparada la lección o el trabajo del día. Os felicito, hermanas, por vuestro desarrollo en este respecto, porque ahora en la misión mía, en lugar de leer las lecciones como era la costumbre, las maestras de las clases presentan la lección en una manera admirable.

Si tuviera yo el don de lenguas y el poder de Alma, el gran profeta, mencionado en el Libro de Mormón, yo os hablaría desde la cima de los montes; y suplicaría que usarais más empeño en cuanto a vuestros deberes en la Iglesia y en prepararos para ser líderes y reinas en el hogar.

Hermanas mías, debemos hacer nuestra parte en salvar las naciones del mundo por medio de restablecer la fé que tenían nuestros antepasados. En muchos respectos el futuro no se presenta una vista muy agradable, porque el mundo se ha olvidado del Dios Todopoderoso y su Hijo Jesucristo, el Salvador de toda la humanidad.

Hermanas investigadoras, yo os imploro que leáis el Libro de Mormón, la Biblia, y las otras escrituras, para que vosotras podáis entender mejor que Dios es uno, el Padre de nuestros espíritus; que Jesucristo es el Hijo, el Salvador del Mundo y que no hay salvación y exaltación en el Reino Celestial, sino por medio de la Iglesia verdadera.

Hermanas todas, hemos olvidado cómo orar y mantener contacto con el Señor. El resultado de eso es que nuestros hijos no se han formado el hábito de hincarse en oración y recibir la fuerza que necesitan para protegerles de las tentaciones y las trampas de hoy.

Ahora, con la Restauración del evangelio, vino un desenvolvimiento de todas las cosas de valor, y debemos aprovecharnos de las oportunidades de aprender más del evangelio por medio del estudio en las diferentes organizaciones de la Iglesia verdadera.

Que Dios os bendiga, que tengáis un conocimiento más claro de sus deberes en el hogar y en la Iglesia, y que sepáis mejor el programa entero de la Sociedad de Socorro para que tengáis gozo y satisfacción en la obra, es mi deseo para vosotras.

Sinceramente,
Hermana Jones

Acontecimientos de la Misión Mexicana

CONFERENCIA EN SALTILLO

Los que asistieron a la conferencia y fiesta.

El día 30 de octubre del año en curso, en la Rama de Saltillo, Coah., se verificó una magnífica conferencia, encontrándose presentes: el presidente del Distrito, el élder Robert K. Bowden y su secretario élder Newell Porter, así como los élderes Eulalio Reyes y Moisés García, las hermanas Lois Sprague y Monna Hansen misioneros de Torreón. Fueron desarrollados en la conferencia, temas de mucha importancia.

Después de la conferencia, los jóvenes y señoritas de la Asociación de Mejoramiento Mutuo de Saltillo, se aprovecharon de ésta oportunidad para celebrar, con fiesta y baile, el "Hallow'e-en".

El programa fué compuesto de selecciones a cargo del gran pianista Hermilo Ortíz. A continuación tuvimos bailes regionales, declamaciones, y en seguida los miembros de la "A.M.M." repartieron un exquisito obsequio a todas las personas asistentes.

Continuó la fiesta con un animado baile en el que tuvimos el baile de "La escoba", en el cual tomaron parte todos los asistentes. En seguida se formaron las parejas para bailar el tradicional "Turkey in the Straw" (El Guajolote), siendo dirigido por las Srtas. Misioneras de Torreón. Y así formadas las parejas, siguió el baile.

La fiesta se terminó con una hermosa oración ofrecida por nuestro querido hermano élder Earl Stowell, misionero en Saltillo.

REPORTERA: *María E. García.*

Mesa directiva, A. M. M., y misioneros.

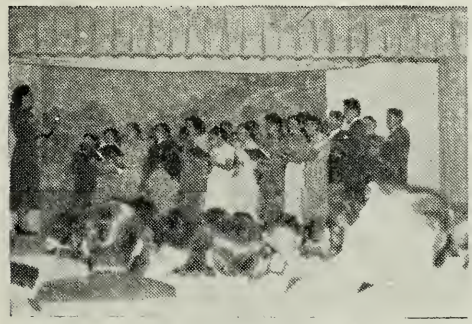
RANUEVE SU SUSCRIPCION AL

"LIAHONA"

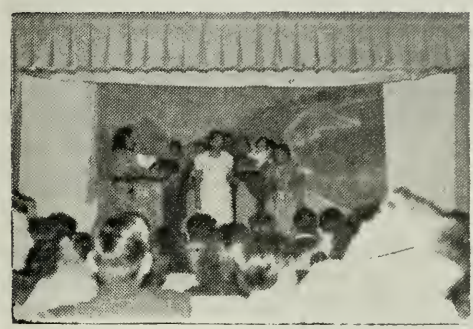
HOY

CONFERENCIA DEL DISTRITO DE HIDALGO

Hoy viernes 20 de Noviembre de 1953, un día memorable para la Rama de Pachuca y que dejará un imperecedero recuerdo en todos los miembros y amigos de la Iglesia que estuvieron presentes y que se dieron cita en nuestra hermosa casa de Oración. Decimos ésto porque el Presidente del Distrito Elder Maurice K. Porter, invitó a todas las Ramas del Distrito de Hidalgo, a concursar en un certamen coral en el cual tomaron parte activa los Coros de: Santiago, Vicente Guerrero, San Marcos, Tepatepec, Pachuca e Ixmiquilpan, que es el Benjamín de la Misión Mexicana, porque lleva escasos cinco meses de haber sido elevada al alto rango de Rama dentro de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días. Dicha nueva rama presentó el himno No. 190 "Loor al Profeta" en uno de los dialectos autóctonos y de más rancio abolengo dentro de los genuinos lamanitas, o sea que ellos tradujeron y cantaron el antes dicho himno, en el Dialecto Otomí, que es el que predomina en esta Región del Mezquital y muy especialmente en el Estado de Hidalgo. Verdaderamente es algo inucitado en la historia de la Misión Mexicana y muy loable para los miembros de dicha Rama, que aunque son pocos y demasiado nuevos, no escatimaron esfuerzo para presentar algo tan original y novedoso.



Coro de San Marcos.



Coro de Santiago.

Es obvio que éstos nuevos miembros de esta nueva Rama han empezado sus actividades dentro del Reino de Dios, llenos de amor y deseo de glorificar a Nuestro Padre Celestial y su Hijo Jesucristo con mucho fervor. Que el Señor les prodigue sus más ricas bendiciones para que sigan creciendo en número, entusiasmo y fe.

Otra de las Ramas que destacaron en la limpia y hermosa ejecución de sus himnos, fué la Rama de San Marcos, por su bien preparado y numeroso coro con que cuenta ésta progresista Rama, que es el semillero de la Iglesia, en esta región de Hidalgo.

Es verdaderamente una bendición, el poder tener la oportunidad de oír la limpia ejecución de sus cantos, porque lo hacen de una manera casi perfecta.

Otro Coro que se distinguió y que fué honrado con un Diploma por el honorable Jurado Calificador, que por esta vez fué integrado por el Presidente Elder Joseph D. Payne 2o. Consejero de la Misión, Karma, Houston, Joyce L. Carlston, J. Ballard Sampson, misioneros de

la rama de Pachuca. Fué el Coro de Santiago que se mostró más armonioso en su cojunto de voces, sin ayuda de ningún instrumento musical. Así como también destacaron mucho los Coros de las Ramas de Tepatepec y Guerrero.

En realidad fué un día grandioso, hubo de todo, como en la Viña del Señor, en las primeras horas de la tarde se verificó un encuentro de Basket Ball, entre las Ramas de Ermita y Pachuca brindándonos con un reñido y buen jugado juego, que a la postre ganó en buena lid, nuestros vistantes de la Rama de Ermita, que aunque no son de este Distrito se prestaron a venir a competir a ésta, siendo por lo tanto nuestros invitados de honor, después de nuestro hermano Payne, que presidió todas las actividades del Día.

En la pila bautismal de la Capilla, también se efectuaron algunos bautismos, que junto a los cantos de los Coros, dieron el toque solemne y sagrado de este grandioso día de imborrables recuerdos. Ojalá que a menudo se pudieran efectuar estas competencias entre Ramas que nos traerían consigo más progreso y un acercamiento de real hermandad entre los miembros y un crecimiento espiritual indiscutible. Mucho se debe de esto a la gran labor que viene realizando en este Distrito el Presidente del mismo, Elder Porter.

Para finalizar la A.M.M. ofreció a los concursantes, así como a los que venían de las otras Ramas un animado baile, amenizado por una buena orquesta de esta localidad, que nos hizo disfrutar de las delicias del baile a todos los concurrentes y que junto con las voces de los Coros nos hizo acercarnos mutuamente en hermandad y camaradería que imperó en todo momento, por lo cual damos las gracias a Nuestro Padre Celestial y a su hijo Jesucristo, por permitirnos gozo y confraternidad material y espiritual. La concurrencia fué muy numerosa, aproximadamente 375 personas, dando por terminadas las actividades de este día, el baile terminó a las 11.30 P. M.

Pachuca, Hgo., Noviembre 28, 1953.

CONFERENCIA DE PIEDRAS NEGRAS

Que la virtud de saber cantar engalane todas las horas en que nos encontramos en nuestras Casas de Oración y que como rocío del cielo sea a nuestras almas al oír nuestros coros. Así fué como el día 11 de noviembre cuando en la bonita ciudad de Piedras Negras asistimos a los cultos de conferencia en los cuales el Coro de esta Rama consagró todo su tiempo deleitándonos con una gran serie de himnos sagrados que despertaron nuestra devoción máxima hacia nuestro Padre Celestial. Fué mayor el privilegio de nuestros hermanos de Piedras Negras que tuvieron el gozo más grande, pues nuestro querido presidente de la Misión Mexicana, hermano Claudio Bowman, y su digna esposa, la hermana Bowman, así como su secretario élder McKay y la hermana Barnard, encargada de la genealogía, estuvieron presidiendo las conferencias.

Un grupo de hermanas de la Sociedad de Socorro.

En su estancia el presidente Bowman organizó la Rama, poniendo como presidente al hermano Samuel Alba, como primer consejero al hermano Daniel de la Cruz, como segundo consejero al hermano Sebastián de la Cruz y como secretario al hermano Daniel Alba. Así fué como quedó constituída la presidencia de dicha Rama.

También quiero hacer notar que la Sociedad de Socorro llevó a cabo una bonita fiesta para la hermana Bowman y sus acompañantes. Tomaron parte las niñas de la Primaria. Después de esta fiesta se sirvió una buena comida donde reinó un espíritu de hermandad y amor. Que el Señor prodigue de ricas bendiciones a nuestros hermanos visitantes y a la nueva presidencia de nuestra querida Rama de Piedras Negras.

RELATOR: *élder Carlos Nava.*

Niñas de la Primaria.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

"Y también han de enseñar a sus hijos a orar y a andar rectamente delante del Señor." D. y C. 68:28.

Por James R. Dale, tomado del "Mensajero Deseret" de septiembre de 1949.

El propósito de esta organización es de formar en las mentes de los chicos, normas correctas, para que ellos puedan vivir y crecer rectamente. Para tener éxito, debemos, como maestros, ser peritos en el arte de enseñar. No importa que tan buenas sean las lecciones, está en las manos del maestro hacerlas interesantes. Una de las mejores maneras de dar colorido a las clases es relatando cuentos—"Dan el mismo gusto a las lecciones que dan las pasas de uva a las tortas".

A todos los chicos del mundo les gusta oír cuentos y siempre están listos para escucharlos. ¿Cuántas veces no oyen los padres las palabras, *"¡Dime un cuento!"*?

Con casi todas las lecciones de la Primaria vienen cuentos para ilustrar el objeto a los chicos. Por eso, nos conviene considerar unas maneras de mejorar la forma de contarlos. Claro, que algunas personas tienen más facilidad que otras, pero cada uno de nosotros podemos ser más expertos siguiendo unos principios generales.

La preparación de un cuento es muy importante. Si tenemos el cuento bien preparado, tendremos más confianza y nos sentiremos más capaces. Dos sugestiones para preparar un buen cuento son:

1. *Haga un plan general.*

No hay que aprender el cuento de memoria. Es mejor tener el cuento representado por medio de escenas, que vayan de acuerdo con su relato. Con estas escenas podemos insertar las partes y conectarlas. Algunos quizás prefieran tener las escenas en la mente — otros tal vez, ponerlas en un papel.

2. *Relátese el cuento a sí mismo.*

Si el tiempo y las condiciones lo permiten es mejor hacerlo en alta voz.

El relato de un cuento exige ciertos requisitos, también:

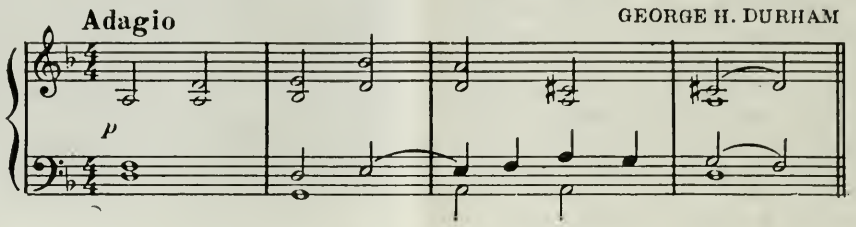
1. *Entusiasmo.*

Debemos tratar de relatar el cuento de una manera entusiasta, como si estuviéramos revelando una experiencia personal a algunos amigos.

2. *El vocabulario que usemos debe ser apropiado para la edad de los chicos.*

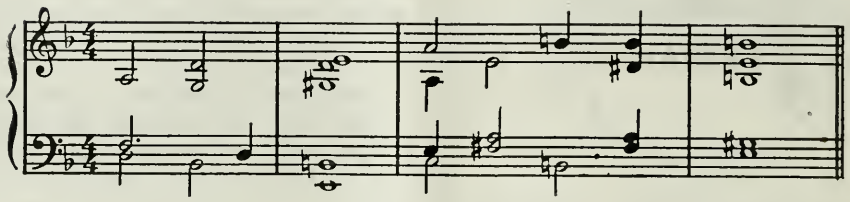
Un cuento mal explicado no puede dejar ninguna enseñanza.

(*Continúa en la pág.* 51)



JOYA SACRAMENTAL:

Dios escúchanos orar,
por tu gracia suplicar;
Que tomemos con amor,
Los emblemas del Señor.



¿Porqué Usar el Manual en la Clase?

Por Dr. M. Lynn Bennion tomado del "Instructor" de abril de1942. Traducido por Eileen Drake.

HIMNO de práctica: "Cual Rocío Que Destila", página 223 del himnario.

Este himno se usa para el himno sacramental, y es hermoso en su simplicidad y sentido. Fíjense bien en los signos que indican el modo de cantarlo. Practiquen con diligencia la armonía de este himno y saldrá muy dulce y en verdad será un homenaje al Señor.

El mensaje de este artículo está dirijido a los maestros de la Escuela Dominical quienes tienen dificultades que los alumnos compren y estudien el manual. Un maestro joven y serio, quien, tal vez, tiene una experiencia típica, recientemente me dijo. "No importa que tan bien preparo mi lección, parece imposible para mi ganar el verdadero interés y participación de los estudiantes". "¿Hace una asignación?" pregunté. "Sí", contestó, "les suplico a los alumnos a que lean la lección y que vengan preparados a discutirla y extenderla; unos pocos responden, otros las han perdido o han extraviado sus manuales, el resto nunca compraron uno. Usualmente me cae a mi presentar el material a la clase y luego tratar de sacar sus reacciones a ella. Casi siempre recibo una respuesta superficial. Aún los que anteriormente leían la lección contestan menos frecuentemente y con menos interés al transcurrir el tiempo". "Tal vez haya una manera mas efectiva para

animarlos a que compren y estudien la clase, "sugerí yo. "Sin duda aprenden que no es necesario ni de provecho leer la lección del manual, y por eso, de su modo de pensar, el manual tiene muy poco valor. Quizás nuestros métodos sean responsables por la dificultad general encontrada en animar a los alumnos a comprar manuales".

¿Por qué no desarrollar un procedimiento por el cual el manual sería una necesidad y donde sería usado como algo de verdadero valor? Esto se puede hacer por el uso de los técnicos del estudio supervisado. Esto quiere decir usar parte del tiempo de la clase, cuando la clase como un grupo, estudia la lección.

Para que un grupo use alguna forma de estudio supervisado, es conveniente que cada uno tenga un manual. Es absolutamente esencial que haya a lo menos, un manual para cada dos personas. Haga una campaña para que cada uno compre uno, por medio de asegurarles que van a usarlos cada domingo del año. Los alumnos no deben de llevar a sus casas los manuales, sino dejarlos con el maestro u otra persona responsable con el cargo de ver que estén listos para su uso en la sala de clase cada domingo en la mañana.

Un estudio provechoso del manual en la sala de clase no viene sin estímulo y dirección. Por supuesto el período de estudio depende de la asignación. Si la asignación de una lección es tal que estimula el interés, desarrolla la curiosidad, crea deseo e inicia acción en la dirección debida, entonces la clase de estudio llega a ser dirijida efectivamente.

1. Se puede poner preguntas en el pizarrón como guía de estudio. Usualmente el suplemento para maestros provee preguntas significativas e interesantes.

2. En vez del pizarrón, se puede escribir las preguntas en papel y entregarlas a los estudiantes.

3. Un examen antes, que cubre de manera intersante la lección, puede ser dada a la clase. Esto revela los puntos donde un conocimiento es deseable y a la vez estimula el estudio. También sirve para sugerir preguntas que servirían como la base de la discusión que sigue el tiempo de estudio.

4. Suplicar que los estudiantes se preparen a un examen del material de la lección que leen muchas veces les anima a que estudien atentamente.

5. Otra manera, es asignando a cada uno un tema particular que discutirá después del tiempo de estudio. Los temas pueden ser asignados a cualquiera, escogidos por los alumnos según su interés, o rifados en una caja donde haya papelitos con los temas escritos y que han sido mezclados.

6. Los temas acerca de las enseñanzas esenciales de la lección pueden ser anotados en el pizarrón o en papel. Avisar a los estudiantes que algunos de ellos tendrán que discutir brevemente cualquiera de los temas, según la suerte, durante el período de discusión después del estudio. Dar un número a cada uno en la clase. Preparar dos juegos de números, uno correspondiendo el número de discípulos, el otro con el número de temas. El maestro saca un número, el estudiante con este número pasa al frente y saca del otro juego el número de su tema. Entonces discute el tema que sacó.

7. Algunas veces es efectivo anunciar antes de principiar el estudio que después del período de estudio tendrán preguntas disparatadas o "informes por favor" para ver que tan bien estudiaron la lección.

Estas pocas sugestiones específicas pueden estimularles a que hagan todo lo posible para que todos tengan y usen el manual.

Estos manuales han sido preparados con mucho cuidado, bajo la supervisión de la Mesa General de la Iglesia. Presentan el evangelio de Jesucristo en una forma bien organizada y con mucha atracción. Sabia y efectivamente usados, asegurarán que a los miembros de su clase les ha sido dado de comer del "pan de vida".

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Sucesos de la Misión Hispanoamericana

DEL MISMO LINAJE

Por el élder José Rodríguez.

Una de las enseñanzas más sobresalientes que se encuentra en el Libro de Mormón es que los indios y los mexicanos son del mismo linaje.

En Albuquerque, Nuevo México, los miembros de la Misión Hispanoamericana, y de la Misión India han mostrado la buena voluntad que existe entre los componentes de ambas misiones.

Siendo del mismo linaje, es natural que las dos misiones tengan muchos de los mismos ideales y aspiraciones. Han tenido las mismas experiencias; pertenecen a la misma Iglesia, y muchas de sus costumbres de vivir son las mismas. La única cosa que impide la amalgamación de los dos pueblos, es el lenguaje.

Por lo general, los indios no pueden hablar ni entender el español. A pesar de que tienen sus propios idiomas, casi todos hablan el inglés. Una cosa extraña es que, aun en pueblos del mismo distrito, como de diez millas aparte, no se usa el mismo lenguaje.

Hemos planeado una junta, fiesta, diversión o algo especial cada mes con los dos grupos reunidos. En esta manera seremos más unidos como hermanos de la misma sangre.

En septiembre se verificó en la Misión India, una conferencia aquí en Albuquerque, Nuevo México. En dicha conferencia, estuvieron presentes el élder Milton R. Hunter, del Primer Concilio de los Setentas, y el hermano Golden R. Buchanan, el presidente de la Misión India. Varios miembros de la Misión estuvieron presentes.

En octubre los dos grupos se reunieron para celebrar "Hallowe'en" o sea, de acuerdo con el diccionario, "La Víspera de Todos los Santos". Ciertamente estuvo dicha fiesta muy divertida. Muchos de los miembros que asistieron se disfrazaron con unos vestidos muy extravagantes y era algo difícil reconocerlos bajo su disfraz. También las hermanas de los dos grupos repartieron unos refrescos muy sabrosos. Los misioneros de ambas misiones tuvieron el cargo de proveer juegos y todos los que tomaron parte pasaron unos ratos muy agradables.

Sentimos mucho que los buenos miembros de la Misión India no pueden asistir con nosotros en el Templo. A mí me parece que sería algo difícil procurar los registros de los muertos entre los indios. Según la historia de ellos, sus nombres y aun sus apellidos fueron cambiados. Siglos pasados era la costumbre de darles los nombres de las cosas de la naturaleza que se encuentran en el campo. A un indio que se llamaba "Anta Inquisitiva", le fué cambiado su nombre a Antonio Martínez, por la Iglesia Católica.

Otra de las enseñanzas sobresalientes que se encuentra en el Libro de Mormón es que Adán cayó para que los hombres pudieran existir; y los hombres existen para que tengan gozo.

Siguiendo la tradición de la Iglesia, de acuerdo con esta enseñanza, los miembros de la Rama de Albuquerque, Nuevo México, han tenido bastantes oportunidades de gozar tanto espiritual como materialmente. La razón principal de su regocijo es que varios de los miembros tuvieron la oportunidad de irse a las conferencias y también de entrar en el Templo en Mesa, Arizona. Los que asistieron son los siguientes: hermano Cosme Chávez y su familia, hermano Wilfred Sánchez y su familia, hermano Teodoro Alires, quien es presidente de la Rama, y su familia, y los dos misioneros que ahora están trabajando allá, los élderes Eugenio García y José Rodríguez.

Era tan grande el gozo que se reflejaba en las caras de los hermanos Sánchez y Chávez y sus esposas e hijos cuando se sellaron como unas familias completas, que es inútil tratar de describirlo. Nunca en sus vidas habían entrado al Templo, pero ahora se les presentó la oportunidad de cumplir con las ordenanzas del Nuevo y Sempiterno Convenio del matrimonio en el Templo del Señor. Cuando volvieron otra vez a Albuquerque todos estaban muy felices, muy contentos, y con un deseo sincero de seguir progresando en el evangelio.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Argumento Irresistible...

(*Viene de la pág.* 5)

El era el hijo de una viuda, y cuando los dos años se habían terminado le escribí: *"Tu madre es una viuda. No te quiero detener aquí si es de cualquier gravamen para tu madre; pero si puedes quedarte por unos tres o cuatro meses más te lo apreciaría. Sin embargo, tienes tu libertad de irte a tu casa si así deseas".*

El me escribió y dijo: *"Estoy interesado en mi trabajo, y tengo algunas personas que están interesadas en este evangelio. Temo que si me voy a casa ahora, puede ser que no serán convertidas. Yo creo que si me quedo aquí puedo convertirles al evangelio. Soy agricultor; no puedo hacer mucho al irme a casa antes de la primavera de todos modos. Tengo toda la ropa que necesito, y el gasto extra no será muy alto. Quiero quedarme por tres o cuatro meses más".*

Es maravilloso que un joven, sin experiencia en el mundo, pueda irse y trabajar por tres o cuatro años por algo que los no-convertidos dicen no es verdad y aún no ser confundido, sino poder confundir a los que le confundieron en el principio antes que él había predicado; y que él pudiera amar esta obra tanto que quería quedarse allí y trabajar, en lugar de volverse a su casa. Eso es sólo *una* ilustración de un caso tomado de *miles* de jóvenes que se han ido a predicar este evangelio.

Este evangelio ha sido predicado por más de cien años sin dinero y sin precio. No pagamos a nuestros misioneros; ellos dan sus servicios gratuitamente; y sus padres, o ellos mismos, les sostienen mientras estén en el campo misionero. Es casi increíble el gran sacrificio que los Santos de los Ultimos Días están haciendo y que han hecho en nuestra obra misionera. No hay otro pueblo en el mundo que esté haciendo algo en comparación con ella en cuanto a la abnegación y el trabajo honesto y concienzudo en el campo misionero. A mi me parece que sólo esto debía de inspirar un respeto hacia los Santos de los Ultimos Días por parte de los que no son miembros de nuestra Iglesia, cuando se paren a contemplar del gran sacrificio de tiempo y labor que el pueblo hace para la obra misonera.

A mí, la más grande de todas las evidencias de la divinidad de la obra en que nosotros como Santos de los Ultimos Días estamos ocupados, hasta donde la evidencia positiva se concierne, es el hecho de que nuestros misioneros salen y vuelvan con más del amor del evangelio que habían sentido cuando partieron. Hasta donde sepa yo, ningún misionero de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días jamás ha vuelto a casa a anunciar que él ha encontrado que alguna otra Iglesia tiene la verdad. Es milagroso, por lo menos, que si estamos engañados, el Señor no ha sido tan duro que ninguno de nuestros misioneros siempre jamás ha encontrado la verdad.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Dios el Eterno Padre...

(*Viene de la pág.* 8)

ce de su oído no tienen límite, y que su conocimiento es absolutamente sin restricción. Aún creemos que tan grande es el poder infinito de aquel Ser Divino que él puede ver las cosas que nosotros

vemos en la noche en nuestros propias recámaras o aún leer los pensamientos secretos de nuestros corazones.

También creemos que Dios el Eterno Padre es omnipresente. Ahora, por decir eso, quizás explicaría que siendo que él es un ser personal, puede estar en solamente un lugar a la vez, y que aún de él emana una sustancia divina o espíritu que nosotros llamamos el Espíritu de Dios, el Espíritu del Señor, o el Santo Espíritu. Esa sustancia emana de Dios a llenar la inmensidad del espacio. Es mediante ese espíritu divino que él lleva a cabo su gran obra. También es mediante ese Espíritu divino que él es omnipresente.

Este Ser Supremo que adoramos tiene varios atributos. En verdad, todos los buenos atributos que vosotros y yo poseemos, él posee hasta un grado infinito. Los atributos del amor, justicia, misericordia, bondad, integridad, honestidad, caridad, pureza y constancia son algunos de los cuales él es dueño. El autor del evangelio de San Juan estuvo explicando y definiendo a Dios, y epitomó su gran explicación diciendo que "Dios es amor". Tan profundo, tan grande, tan universal, y tan sabio es el amor de nuestro Padre Divino que la definición de Juan —"Dios es amor"— describe al Ser Infinito y Eterno muy aptamente.

Somos informados por las santas escrituras que Dios es un Dios que no puede pecar; y también que Dios es un Dios que no puede mentir. El ha dicho la verdad tantas veces, que cada vez que abre su boca la verdad sale. El ha vivido de acuerdo con la verdad divina y la ley eterna por tanto tiempo, que cada acto que hace está en armonía completa con la verdad divina y la ley divina.

Los profetas del Libro de Mormón proclamaron que toda verdad emana de Dios y que él es el autor de toda la verdad. Habiéndose puesto a sí mismo en armonía con toda verdad y por ser interesado en vosotros y en mí, él nos revela aquellas divinas y eternas verdades tan pronto como queramos y que podamos recibirlas; y por eso él es el autor de toda la verdad.

Uno de los atributos más grandes de Dios es el atributo de la inteligencia. Leemos en las Doctrinas y Convenios que "La gloria de Dios es la inteligencia". (D. y C. 93:36). En la gran visión dada al Padre Abrahán, a la que se refirió el presidente Richards, el Señor mostraba al patriarca anciano los espíritus que él había creado e hizo la declaración: "Yo soy el Señor tu Dios, soy más inteligente que todos ellos" (Abrahán 3:19). Por estas razones he concluído que la inteligencia de Dios es uno de sus atributos mayores.

Vosotros y yo somos estrechamente semejantes a Dios. El es nuestro Padre. El es verdadera y literalmente el Padre de toda la gente que jamás ha estado en este mundo y que estarán en él. Fuimos nacidos a él en el mundo espiritual como sus hijos e hijas. Por ser sus hijos, hemos heredado de él los atributos divinos que él como nuestro Padre posee. Es nuestro deber desarrollar estos atributos. Siendo que somos sus hijos, él tiene gran cuidado y amor para con nostros. El desea que vivamos en armonía con el plan evangélico de la salvación, de modo que eventualmente podamos volver a morar en su presencia.

Para concluir quisiera dar mi testimonio. Yo sé que Dios vive, sé que él es el Padre de la familia humana. Sé que él siente cuidado y amor profundo hacia nosotros. Yo sé que Jesús es el Cristo, el Hijo del Dios verdadero y viviente, el Salvador del mundo, y que su *nombre* es el único *nombre dado por* el cual la salvación puede venir a los hijos de los hombres. Yo sé que José Smith es un profeta verdadero de Dios, y el profeta que fué preordenado para abrir la última dispensación del evangelio. Si vosotros y yo vivimos de acuerdo con las enseñanzas del evangelio de Jesucristo, yo sé que volveremos algún

día a la presencia de Dios nuestro Padre Eterno y llegaremos a ser seres exaltados, glorificados y celestializados, recibiendo una porción, con él, de la gran gloria que él posee.

Pido humildemente que vosotros y yo hagamos esto, en el nombre de Jesucristo. Amén.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Hasta la Vista...

(*Viene de la pág. 9*)

Otros grupos están casi listos para organizarse y a otros les falta el sacerdocio para completar su organización. Ha sido concedida la aprobación por la Primera Presidencia para la compra de terreno en cinco diferentes ciudades para la edificación de nuevas capillas para el uso de las ramas.

Las hermanas de la Sociedad de Socorro han hecho también gran progreso. Ahorita no hay solamente reuniones para hacer costura; todas están bien organizadas y dirigidas por oficiales de entre sus propios miembros. Cada grupo, grande o pequeño, ha obtenido bastidores para la hechura de colchas para sí mismas y el Plan de Bienestar y las hermanas han sido enseñadas en cómo hacerlas. Durante 1953, cientos de colchas han sido hechas por las hermanas de la Sociedad de Socorro para sus propios miembros.

Todas, menos cinco de las Sociedades de Socorro, han obtenido a lo menos una máquina de coser durante estos diez años pasados. Materiales para coser han sido comprados en cantidades al por mayor, haciendo lo posible para ahorrar dinero las hermanas y poder aprender cómo hacer correctamente diferentes clases de ropa y artículos útiles para el hogar.

Los dos proyectos, sin embargo, en verdad son eventos históricos, son las ceremonias del Templo conducidas en lengua española y la preparación de las muchas ramas mexicanas a tomar su lugar en las estacas organizadas de la Iglesia.

Por más de cien años las ceremonias de los templos han sido dadas en la lengua inglesa. En 1945 estas ceremonias fueron solemnizadas en español en el Templo de Arizona. Esto se verificó en la primera excursión lamanita al Templo para ser celebrada en esta dispensación. Desde ese día memorable, el lenguaje español ha sido hablado en el Templo durante las excursiones anuales y por los dos años pasados una sesión extra cada mes es dada para los de habla española en el Templo de Arizona.

Mediante la cooperación de muchas personas y muchas agencias, un Departamento Genealógico Mexicano ha sido establecido en la Misión Hispanoamericana. En este departamento existe una colección de unos 35 a 40 libros de registro que contienen más de 10,000 hojas de familia del pueblo mexicano de la Misión Mexicana, las colonias, las Ramas Mexicanas de los Estados Unidos y de la Misión Hispanoamericana.

Al finalizar el año de 1953 todas las ramas en la Misión tienen sus propios libros de registro genealógico que están al tanto tal como la mayoría de las Ramas Mexicanas en los Estados Unidos.

Si no hubiera sido por las sesiones del Templo en lenguaje español, habría existido muy poco incentivo para los miembros hacer la larga, difícil, pero gozosa gira al Templo de Arizona cada año. Igualmente si no hubiera sido por los registros de los muertos y vivos, no habría habido obra para hacer en el Templo durante estas excursiones. Sin estos registros el microfilmar, también, habría sido de poco valor en diferenciar entre los vivos y los muertos.

En el otoño de 1950 todos los registros de miembros mexicanos de la Iglesia en California, Arizona y Colorado, fueron trasladados de la Misión a las estacas en estos tres estados. Luego en

septiembre de 1952 a la Rama Mexicana de El Paso fué concedida la distinción de ser el primer Barrio Mexicano en la Iglesia en esta dispensación. El hermano Guillermo Balderas llegó a ser el primer Obispo mexicano. Un evento histórico.

El patrón entero de este drama lamanita está tan perfectamente reseñado como cualquier gran representación. Al dejar el foro ahora, nos acordamos de una escena que transpiró en un programa de talento durante una de las excursiones lamanitas. Al final de una presentación de baile, una frágil, pequeña señorita bajó rápidamente del foro y literalmente cayó en una silla grande. "Bailaste demasiado aprisa, querida", dije yo, mientras ella respiraba fuertemente, su corazón palpitaba rápidamente. "Continuaron aplaudiendo y no pude terminar", continuó ella, agarrando más aire. "La audiencia fué conmovida por tu baile", fué mi réplica. "Espero que sí", añadió ella, "les quise complacer a ellos, pero no me preocupa complacer a ellos tanto como a usted y el Presidente Jones, mis directores".

Tal como la pequeña bailarina, nosotros, también, hemos trabajado duro y largamente. A lo mejor no hemos complacido siempre a la audiencia, pero sí hemos complacido al Señor, el Gran Director, y llevado a cabo sus deseos, estamos contentos para sentarnos atrás y descansar.

EL TELON SE LEVANTARA DE NUEVO

El telón se levantará otra vez hasta el gran final, cuando los lamanitas cumplirán la profecía y llegarán a su propio lugar en el mundo y en la Iglesia. ¡Las grandes promesas que han sido hechas concernientes a la simiente de Lehi serán cumplidas!

Esperamos que no olvidaréis del papel que hemos desempeñado en este gran drama, ni de los papeles desempeñados por cualesquier otros presidentes de misión, quienes han dado desinteresadamente su tiempo y talentos. No esperemos, pues, que el acto siguiente sea exactamente como los pasados. Cada presidente de misión, como cada actor, interpretará su papel en su propia manera. Cada acto debe de ser más brillante que el anterior. Recordad, pues, que ningún actor puede desempeñar su papel bien sin la simpatía y cooperación de su audiencia. Mediante vuestra cooperación y aplauso, habéis estimulado nuestra actividad y tal como la pequeña señorita hemos seguido trabajando porque vosotros nos habéis apoyado. Esperamos que daréis el mismo apoyo a los nuevos presidentes.

¡Que todos desempeñemos bien nuestro papel en el vívido drama mexicano, agradando a nuestro Padre Celestial, el Gran Director!

¡Hasta la vista!

Presidentes Lorin F. e Ivie H. Jones.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Antiguos Templos y Sus...

(*Viene de la pág.* 17)

o en Palestina y sus alrededores después de la resurrección de nuestro Señor. El bautismo por los muertos es mencionado en I Corintios 15:29, pero poco o nada nos es dicho acerca de templos autorizados ni otras estructuras sagradas en las cuales ésta y otras ordenanzas sagradas pudieran haber sido [illegible] ca[illegible]s.

FIN

[22] *Antiquities,* XV. 11; War V. 5.

[23] Josefus, *Antiquities,* XV. 15, 5 y 6; XX. 9, 7; cf. Juan 2:20.

[24] Josefus, *War* V. 5, 5.

[25] Lucas 1:5-23.

[26] Mateo 24:1-2; véase también la revisión de José Smith de Mateo 24 en "Escritos de José Smith", Perla de Gran Precio, versos 2-4.

[27] 2 Nefi 5:16.

[28] Jacob 1:17; 2:2, 11.

[29] Véase Omni 12-15; Mosíah 1:18; 2:8.

[30] Mosíah 7:17; véase también 11:10, 12; 19:5.

[31] Alma 10:2.

[32] 3 Nefi 11:1-2.

[33] Véase Jacob 4:5.

[34] Véase 3 Nefi 24:1; 26:1.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

El Reino de Dios...

(*Viene de la pág.* 20)

lientes hombres de negocio y profesionales. Os encomiendo, hermanos, por haber organizado a estos hombres hábiles en grupos para que su influencia pueda ser sentida por buena.

Con esto en mente, quisiera dar el mensaje siguiente, sintiendo como siento esta mañana, la potencia y divinidad del evangelio de Jesucristo. Con toda mi alma yo siento esta mañana que en verdad *"...no hay otro nombre debajo del cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos."* (Hechos 4:12) No puedo comprender como los hombres puedan dudar eso.

Cuando fuí yo un muchacho, estuvo colgada arriba del púlpito en la capilla en Huntsville (Utah), una pintura del presidente Juan Taylor. Debajo de ella en letras de oro estaban estas palabras: *"El Reino de Dios o Nada"*.

En mi niñez medité poco sobre su implicación, ni en mi juventud traté de comprender su significado.

Esta mañana, con las condiciones del mundo en mente —sospecha internacional y enemistades, nubes amenazadoras de guerra— *"La inhumanidad del hombre al hombre"*, y otros aspectos desalentadores de las relaciones humanas, siento la inclinación de parafrasear aquel lema para que diga: "El reino de Dios o catástrofe".

La tradición nos dice que Pedro, cuando caminaba en la Vía Apia yéndose hacia Roma, fué enfrentado con la pregunta *"¿Quo Vadis?"* (¿A dónde vas?) Si fuera presentada esa pregunta a la gente de hoy día, muchos pesimistas contestarían que estamos caminando hacia una catástrofe, si no, la destrucción total. Uno ya lo ha dicho de Europa:

"Por lo general, durante muchas generaciones, ha habido una deterioración gradual de la influencia religiosa en la civilización Europea. Cada renacimiento llega a un plano más bajo que su predecesor, y cada período de obscuridad, a una profundidad más honda. La norma ordinaria indica una decamiento contínuo en cuanto al vigor religioso. La religión está propensa a degenerarse en una fórmula decente por la cual embellecer una vida cómoda.

"Rusia oficialmente ratifica la irreligión, y sanciona un sistema de relaciones sexuales más bajo que cualquiera que es aprobado por la tribu Africana más baja.

"Los salvajes paleolíticos, por todo lo que sabemos, no tenían ninguna de tales prácticas". (Man's Social Destiny, p. 23.)

LO QUE PIENSAN LOS HOMBRES

Y Hayden, escribe como sigue:

"Hoy día, como más que nunca, la humanidad está buscando el mejoramiento social. Hoy día, como muy poco anteriormente, la sociedad humana está amenazada con la disgregación, si no, el caos completo. Todas las maldades antiguas de las relaciones humanas, la injusticia, el egoísmo, abuso de la fuerza, llegan a ser siniestras y terribles cuando son reforzados por el aumento vasto del poder material. El alma del hombre, hambrienta y miedosa, en medio de una civilización que ha crecido a ser demasiado complexa para cualquier

mente de representar vívidamente o controlar. El gozo y la hermosura se desvanecen de la vida humana. No obstante, la vida, abundante, hermosa, y risueña, ha sido la meta de todo el trabajo de nuestras vidas. ¿Qué otro valor concebible tiene la maestría del mundo material, la explotación de los recursos de la naturaleza y la creación de riqueza, excepto como una base para la liberación de la vida del espíritu? Somos testigos de uno u otro la disminución de la civilización bajo el peso de su mecanismo material o el nacimiento de una nueva organización con un ideal espiritual".

Oswald Spengler piensa, y así ha escrito: *"Esta ejecución mecánica (refiriéndose al mundo) se terminará con la civilización Faustina y algún día estará en pedazos, olvidado — nuestros ferrocarriles y buques de vapor tan muertos que los caminos Romanos y el Muro de China, nuestras ciudades gigantescas y rascacielos en ruina como el viejo Ménfis y Babilonia. La historia de esta técnica pronto se está acercando a un fin inevitable. Será consumida desde adentro tal como las formas grandes de cualquiera y cada cultura. Cuándo y en qué manera, no sabemos".*

Estas citas indican lo que algunos hombres están pensando acerca de las condiciones presentes, y a donde tales condiciones conducen. Sea que los aceptáis como verdad, o no, tenemos que enfrentarnos al hecho de que estamos en un mundo cambiable, y que la destrucción de la civilización de hoy día es una posibilidad.

Pero, hermanos y hermanas. El Señor tiene algo mejor en mente para sus hijos que la destrucción completa. Naciones nacerán, vivirán, florecerán por una temporada, y mediante la corrupción eterna u otras causas, morirán o serán destruídas; pero la raza humana continuará, y el reino de Dios será establecido.

...*"he aquí,* dijo Daniel, *en las nubes del cielo como un hijo de hombre que venía, y llegó hasta el Anciano de grande edad...*

"Y fuéle dado señorío, y gloria, y reino; y todos los pueblos, naciones y lenguas le sirvieron; su señorío, señorío eterno, que no será transitorio, y su reino que no se corromperá". (Daniel 7:13-14.)

La necesidad principalísima en el mundo hoy día es un entendimiento más claro por seres humanos de valores morales y espirituales, y un deseo y una determinación de obtenerlos.

Nunca antes en la historia del mundo ha habido una necesidad tan grande para un despertamiento espiritual. A menos que haya tal despertamiento, hay peligro de una catástrofe entre las naciones del mundo.

Pero siento esta mañana, con toda mi alma, que el sol de la esperanza está saliendo. Muchos hombres y mujeres concienzudos están reconociendo la necesidad que el hombre tiene de mirar hacia los cielos en lugar de envilecerse en contestación a su índole animal. Un hombre comentando sobre esto dijo, que *"si todos los destructores de la civilización pudieran ser eliminados, y los rasgos del resto de nosotros pudieran ser eliminados, un acercamiento al milenio algunos cien años de aquí es de ninguna manera inconcebible".*

El Salvador del mundo dijo: *"Yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia".* (Juan 10:10.)

Sea que vivamos miserablemente o abundantemente, depende de nosotros. Haced un examen introverso, joven y jovencita, y terminad si vuestros pensamientos íntimos os detienen en el plano animal o si propenden a levantarse hasta el reino mental, moral, y espiritual. Y sed vuestro propio juez. ¿Estáis proyectando a explotar a otro por ganancia personal? ¿Estáis justificando una mentira? ¿Estáis acariciando el pensamiento de robar a alguna joven su virtud? ¿Estas tú, jovencita, justificando un acto de inmoralidad en cambio

por la atención o favor de un compañero varón? Si estos o cualquiera otro pensamiento pecador y egoísta os perturba, entonces no estáis siguiendo el camino de la vida abundante, sino que estáis contribuyendo a la continuación de un mundo sórdido e infeliz.

(*Continúa en el próximo número*)

Dos Promesas . . .

(*Viene de la pág.* 21)

cientes para condenarnos si no las cumplimos. Decimos que amamos a Dios. ¿Puede uno realmente amar a Dios sin obedecer sus mandamientos o cumplir con las promesas que haya hecho? ¡Es imposible amar a Dios sin obedecerle! *El que dice: Yo le he conocido, y no guarda sus mandamientos, el tal es mentiroso, y no hay verdad en él, mas el que guarda su palabra, la caridad de Dios está verdaderamente perfecta en él: por esto sabemos que estamos en él* (I Juan 2:4-5). Tenemos que mostrar por nuestras obras, que le conocemos y que le amamos. *Mas sed hacedores de la palabra, y no solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos* (Santiago 1:22). Tenemos la oportunidad de alcanzar el lugar más alto en el reino de los cielos.

¿Vamos a perder dicha oportunidad o vamos a luchar para llegar a ser herederos del Reino Celestial? También sabemos que tenemos que obedecer todo; *Porque cualquiera que hubiere guardado toda la ley, y ofendiere en un punto, es hecho culpado de todos* (Santiago 2:10). ¿Ahora, dónde estamos en la vista del Señor? Para poder saber la contestación de esta pregunta, tenemos que hacer otra. ¿Somos activos en la Iglesia y guardamos los mandamientos? Si la contestación es "no", entonces estamos en peligro. *Todo árbol que no lleva buen fruto, córtase y échase en el fuego* (Mateo 7:19). Ya sabemos lo que nos pasará si no guardamos los mandamientos.

Hay, por ejemplo, miembros de la Iglesia que piensan que con el bautismo tienen la seguridad de entrar en la gloria más alta. Otros dicen que tienen poder para sanar los enfermos, echar fuera demonios, etc. Dicen también, que han hecho estas cosas. Lo que han dicho puede ser la verdad, pero si dichas personas ahora no son activas, y no magnifican los llamamientos que tengan, no podrán entrar en el reino de los cielos. Cristo dijo: *No todo el que me dice: Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos; mas el que hiciere la voluntad de mi Padre que está en los cielos. Muchos me dirán en aquel día: Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre lanzamos demonios, y en tu nombre hicimos muchos milagros? Y entonces les protestaré: Nunca os conocí; apartaos de mí, obradores de maldad* (Mateo 7:21-23). Esta escritura no solamente se aplica a los miembros de la Iglesia, sino que a los no miembros también. A veces los no miembros dicen que pueden oficiar en el nombre de Cristo. Los miembros son los únicos que pueden obrar en el nombre de Cristo.

En cuanto a la obediencia, Cristo no hizo acepción de personas. El hablaba a todos en igual manera, miembros y no miembros. La clave de esto es lo siguiente: *Mas el que hiciere la voluntad de mi Padre que está en los cielos.*

Si los miembros de la Iglesia no magnifican sus llamamientos, se encontrarán en las mismas condiciones que los no miembros. Esto no solamente se aplica a los que tienen el sacerdocio, sino a todos los miembros que no son activos en la Iglesia. Sabemos que todo lo que Cristo hizo fué y es necesario. El puso su Iglesia aquí en la tierra para nosotros. El pertenecer a la Iglesia de Cristo es la única manera por la cual una persona puede entrar en el reino de Dios. Solamente por medio de la obediencia no seremos cortados y echados en el fuego.

El bautismo abre la puerta al reino y pasamos adelante por medio de la obediencia y las buenas obras.

Tampoco debemos equivocarnos por pensar que somos salvos al recibir el

bautismo. Cristo dijo: *Ninguno que poniendo su mano al arado mira atrás, es apto para el reino de Dios* (Lucas 9:62).

Hemos recibido el evangelio y el bautismo; ahora si miramos para atrás o si no continuamos adelante, no seremos *aptos para el reino de Dios.*

Muchos de nosotros nos disgustamos con nuestros hermanos y salimos de la Iglesia para no asociarnos con ellos. Otros de nosotros somos corridos por los chismes que a veces circulan entre los hermanos. Otros buscamos excusas por las cuales podamos quedarnos en casa. Decimos que hace mucho frío o que hace calor. Decimos también que la casa de oración está demasiado lejos y que no podemos andar tanto.

Tenemos que arrepentirnos de estas costumbres y volvernos a la Iglesia. *Sed, pues, vosotros perfectos, como vuestro Padre que está en los cielos es perfecto* (Mateo 5:48).

¿Quién de nosotros piensa que Dios se portaría en la manera ya mencionada? Si él no lo haría y tenemos que ser perfectos como él, debemos buscar la manera para recibir el perdón y entrar en la Iglesia otra vez. No podemos magnificar nuestros llamamientos quedándonos en casa o paseándonos los domingos.

No estamos cumpliendo con nuestras dos promesas cuando quedamos fuera de la Iglesia. *Y en verdad, todo hombre tiene que arrepentirse o padecer, porque yo, Dios, soy sin fin...* (D. y C. 19:4).

Por lo que otra vez te mando que te arrepientas... (D. y C. 19:20). Estamos en los últimos días y el Señor está para venir. ¡Despertad!

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Un Converso de España...

(*Viene de la pág.* 23)

no, y eran de mucho valor a la familia. Llevó a mi hermano Melitón consigo y ellos anduvieron allí juntos por algún tiempo.

La palabra final vino diciendo que salieran todos los norteamericanos inmediatamente, dejando atrás todo lo que poseían. La pequeña banda que quedó en Chuichupa, se organizó a sí misma con el obispo Sevy como su capitán. Fueron amonestados a quedarse todos en un solo edificio con sus rifles listos a esperar órdenes para salir.

En ese tiempo papá se había ido en uno de sus viajes solitarios a las montañas para ayunar y orar, lo cual siempre hacía cuando sentía que estaba estorbado. Cuando la orden final vino él no había vuelto todavía. Melitón protestó violentamente en contra de salir sin su padre, pero siendo que era un muchacho, fué obligado por los hombres más grandes a salirse en contra de su voluntad.

Los soldados les permitieron salir a caballo, y en la noche los hombres tomaron su turno cuidando los animales. Los caballos estuvieron muy nerviosos y parecían sentir el peligro.

Cuando el ejército mexicano vió a la pequeña banda acercándose, estuvo listo para la batalla, pero el capitán Sevy levantó una bandera blanca y los mexicanos mandaron sus guardias para tener una conferencia con el capitán Sevy y varios hombres. Hablaron con ellos solamente unos cuantos minutos. Entonces les permitieron pasar sin molestia.

Fueron obligados a viajar por las montañas sin ningún camino fijo para seguir.

La pequeña banda por fin llegó a El Paso, Texas. Algunos alcanzaron a sus seres queridos allí; otros tenían que viajar hasta Arizona y otros estados para alcanzar a sus familias.

Papá se volvió a Chuichupa unos cuantos días después de que todos se habían ido; no sabiendo de su salida. Los rebeldes estuvieron en posesión de la ciudad y le dispararon a papá unas dos veces, pero les gritó en español y le capturaron y forzaron a enseñar en la escuela por varios meses con poca o ninguna paga. El tenía amigos fieles entre los muchos conversos mexicanos que había hecho. Mediante su fidelidad sin fin hacia él, algunos de ellos por fin rescataron a papá y le ayudaron a escaparse a través de la frontera y volverse a su familia en Arizona, quienes no sabían si estaba vivo o muerto hasta que entró en la casa, ocho meses después de que todos los norteamericanos supuestamente estuvieron fuera de Chuichupa.

El gastó 35 años en la obra misionera. El y su amable esposa hicieron la obra vicaria por todos los de su familia por los cuales pudo obtener registro.

Murió en el año setenta y cuatro de su vida, con un testimonio sincero del evangelio en su corazón.

Aunque llevada a cabo quietamente y sin ostentación, casi en obscuridad, la

obra vitalicia de Melitón González Trejo, ha sido muy importante. Ayudó en hacerlo posible por millones de personas de habla española a estudiar el evangelio en su propio lenguaje.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

El Viejo de Pie Grande...

(*Viene de la pág.* 25)

La mayor parte de los hombres que estuvieron en esta última expedición, también recibieron una fuerte impresión de que era malo matar a estos Indios.

En la cuarta expedición en contra de ellos, otra vez los sorprendimos. Cuando yo ví las mujeres y niños huyéndose para salvar sus vidas, descalsos sobre las rocas y nieve, dejando un rastro de sangre, me resolví, que si tuviera yo algo más que hacer con los Indios, sería en otra forma.

Yo no quería herir a estas mujeres y niños. Al obtener conocimiento que "El Viejo de Pie Grande" estuvo allí, y sintiendo que merecía la muerte, pronto encontré su rastro y lo seguí. Puesto que había nieve en el suelo, su camino fué fácil para encontrar. Su camino pasó a lo largo de las serranías más altas. Al acercarme a un árbol de cedro con follaje muy bajo y denso, un sentimiento vino sobre mí de no acercarme más. Lo pasé debajo de la cresta de un cerro muy empinado. Cuando ya lo pasé, pude ver que ningún rastro había pasado más allá del árbol. Rodé para ponerme a la vista del Indio, pero de alguna manera él había escapado sin ser observado.

Después, cuando estuvimos tratando de hacer la paz con los Indios, "El Viejo de Pie Grande" me dijo, que él y una banda habían hecho sus planes para matarme a mí y mi esposa e hijo, el invierno anterior cuando estuvimos en el cañón de Pine, si nos hubiéramos quedado por la noche. Durante la misma entrevista él dijo, poniendo su dedo en una flecha: "Si cuando me seguía en los cerros de cedro, se hubiera acercado tres pasos más al árbol donde yo estaba, habría puesto una flecha en usted hasta las plumas".

Dí gracias al Señor, tal como he sentido hacer muchas veces, por las revelaciones de Su Espíritu.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Seguridad Económica...

(*Viene de la pág.* 27)

El Señor dice: *"He aquí, que el tiempo presente será llamado hoy hasta la venida del Hijo del Hombre; y en verdad, es un día de sacrificio y de requerir el diezmo de mi pueblo, porque el que es diezmado no será quemado en su venida".* (D. y C. 64:23.) Además, todos los miembros de la Iglesia quienes fielmente obedecen estas dos leyes de contribución, tienen la seguridad de no solamente las bendiciones del Señor, ambas material y espritual, sino que también de la Iglesia, de la seguridad económica en la vejez o en el caso de desgracia.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Vuelve mi hijo...

(*Viene de la pág.* 28)

En mis momentos sobrios —y éstos estaban llegando a ser poco frecuentes— sabía que había arruinado mi vida. No podía engañarme. Lo sabía.

"Una noche, hubo una suave pero firme llamada en la puerta. El hombre que vino dijo lo suficiente acerca de las razones de su venida para hacerme querer echarle de la propiedad. ¡Me puse colorado de ira! Quizás era miedo. Más que probable fué un sentimiento de delito que me hizo querer cerrar la puerta en su cara. El había venido para hablarme acerca de la Iglesia: él estaba trabajando en el programa para los miembros adultos del Sacerdocio Aarónico.

"Por alguna razón u otra le dejé entrar. Nos sentamos. Me alisté para regañarle si se atrevía a mencionar cigarros o whisky, pero no lo hizo. En unos cuantos minutos, encontré que toda mi amargura y resentimiento se habían ido. ¿Qué me pasaba? ¿Me estaba volviendo débil?

"Fué su bondad que me tocó. Un hombre no puede resistir a alguien que es bondadoso; no por mucho tiempo, a lo menos. Me dijo que el Señor me amaba. '¿El Señor?' me dije, '¿cómo podría amarme después de todo lo que he hecho de mal?' Es extraño, de cómo uno siempre espera que el Señor le ame aunque no entiende cómo puede ser cuando uno es tan indigno.

"Cuando él salió aquella noche, hubo más paz en mi corazón de la que había sentido por años. El me dijo que volvería. Aunque no quise parecer ansioso ni aún dispuesto a que volviera, esperaba que sería fiel a su promesa.

"Volvió, vez tras vez, por dos años o más. Me trató como a un hombre aunque me enseñó el evangelio tal como si fuera yo un niño.

"Mi esposa y yo leímos y estudiamos juntos, mayormente del Libro de Mormón. Esa luz que imaginaba yo que casi había echado yo de su alma volvió. ¿Fué más hermosa que nunca o fué que ya estuve en una posición mejor para reconocer la luz? ¿Para apreciar su significado? Sí, eso fué, porque ahora he llegado a sentir que 'la luz de Cristo' nunca se apaga totalmente, o se hubiera apagado en mí desde hace mucho tiempo.

"Soy un élder ahora. Mi esposa y mis preciosos hijos son míos para siempre. ¿La Iglesia? Es todo para mí; la amo con todo mi corazón. ¡No cigarros! ¡No whisky! ¡No temores ni lágrimas en los sábados para los miembros de mi familia! No amargura y aborrecimiento —éstos no son los compañeros de la verdad y buena voluntad.

"Gracias a Dios por el amor, la paciencia y el entendimiento de esa maravillosa mujer que es mi esposa.

"Gracias a Dios por la bondad, la suave persistencia del consejero en el programa para los miembros adultos del Sacerdocio Aarónico. Sólo puedo orar que todos los hombres que necesitan ayuda como yo la necesité, puedan gozar de tal fraternidad, que puedan recibir tal estímulo como yo lo recibí de aquel siervo humilde del Señor a quien quería yo echar de mi propiedad la primera noche que vino".

Su historia fué terminada. El espíritu en que habló perpetuará su mensaje por tanto tiempo, que cualquiera que le oyó vivirá. "¡Yo sé que Dios vive; yo sé que Jesús es el Cristo; yo sé que el Libro de Mormón es la palabra de Dios; ésta es la Iglesia del Señor, yo lo sé!", dijo, al sentarse.

Fué como si el Señor le hubiera llamado: "Vuélvete, mi hijo, vuélvete". Y se volvió.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

La Cadena de Sellamiento...

(*Viene de la pág. 29*)

lado estará Jesucristo por derecho de nacimiento como el primogénito y por su dignidad. Bajo el Salvador, Adán presidirá sobre toda la gran familia de los redimidos, como un Rey y Sacerdote para siempre sobre su posteridad... la raza humana.

Este patriarca venerable presidirá sobre Abel, Set, Enoc, Noé, Abrahán, etc. ...quienes lo reverenciarán y obedecerán como su Padre y Rey. Cada uno de sus hijos que ha obtenido parentesco y una plenitud de la gloria Celestial presidirá en la misma manera, eternamente, sobre su familia de hijos terrenales, y sobre toda la posteridad que les nazca a ellos en todas las siguientes generaciones. Cada uno obedecerá a su padre y será obedecido por sus descendientes en la gran familia Celestial. Y todo será conducido en orden y armonía.

Así la graduación descenderá en intervalos regulares desde el trono del Anciano de Días en sus innumerables

huestes, hasta el menor y último de los Santos de los Ultimos Días, que puedan ser dignos de trono y cetro, aunque su reino solo consista de esposa e hijo. Tal es el orden y la organización de la familia Celestial, tal es la naturaleza de tronos, principados, y poderes, que son la recompensa de la diligencia.

Cuando toda la obra de Templo se termine cada persona fiel tendrá ligados a él, por las ordenanzas selladoras, todos sus fieles descendientes hasta el fin de los tiempos. El en su turno será conectado con sus padres por sellamiento en el orden de sus generaciones hasta Adán en una cadena perfecta del sacerdocio patriarcal, unida con eslabones indisolubles forjados por el Santo Sacerdocio en los templos.

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Los Jareditas...

(*Viene de la pág.* 31)

EL QUE CREYERE Y FUERE BAUTIZADO, SE SALVARA". (Ether 4:17, 18)

¿A QUIENES ESTABA HABLANDO EL SEÑOR?

El estaba hablando a nosotros de estos los últimos días. Los "anales" son los que José Smith tomó del Cerro de Cumora. La "obra del Padre" se refiere al sistema misionero, maestros de la palabra de Dios que van a los cabos de la tierra y dicen al pueblo que escuchen el llamado de Jesucristo, creen en Su nombre, y sean bautizados para que puedan ser salvos en el reino de Dios.

Los Jareditas entraron en las naves o buques, junto con su ropa y colchones, su semilla y alimento (aun llevaron abejas), y los vientos les echaron a través del océano a la tierra prometida. Muchas veces ellos fueron casi sepultados en el mar, por causa de las grandísimas olas que les vinieron encima. Ellos oraron mucho y cantaron himnos de alabanza al Señor. Por esta razón El estuvo con ellos durante todo el viaje. Después de trescientos cuarenta y cuatro días en el mar, ellos desembarcaron a salvo.

Cuando ya pisaron tierra, ellos se hincaron y dieron gracias al Señor por Su tierno cuidado en llevarles lejos de aquel pueblo que no quería servirle al Señor, y por haberles traído a un país que les daba todo lo que necesitaban.

(*Continúa en el próximo número*)

EL LIAHONA EN CADA HOGAR

Primaria...

(*Viene de la pág.* 37)

3. *Debemos pronunciar las palabras claramente.*

4. *Debemos estar atentos a la reacción de los chicos al cuento.*

Si ellos parecen estar aburridos podemos dar vida al cuento con alguna conversación. Estas dos cosas (conversación y acción) son elementos primordiales en el relato de los cuentos.

Esperamos que estas sugestiones sean de ayuda y que seamos concienzudos en esta obra tan importante.

LIAHONA, *voz de la Iglesia a los de habla Española, les desea un Próspero Año Nuevo.*

LIAHONA ENERO 1954

Solo el Asesinato es mas Grande Que el Pecado Sexual

Tomado de un mensaje de la Primera Presidencia, el 3 de octubre de 1942

LA DOCTRINA DE LA IGLESIA es que el pecado sexual —las ilícitas relaciones sexuales de hombres y mujeres— es, en su enormidad, junto al asesinato. El Señor no ha hecho ninguna distinción esencial entre fornicación, adulterio, y prostitución. Cada uno ha caído bajo Su solemne y terrible condenación.

Vosotros, juventud de Sión, no podéis asociaros fuera del convenio de matrimonio, en ilícitas relaciones sexuales, lo que es fornicación, y evitar los castigos y juicios que el Señor ha decretado contra el pecado. El día del juicio vendrá tan ciertamente como la noche sigue el día.

Los que quieren excusar el crimen y dicen que tal indulgencia es sólo una impecable gratificación de un deseo normal, como aplacar la hambre y sed, hablan suciedad de sus labios. Su consejo conduce a la destrucción: su sabiduría viene del padre de mentiras.

VOSOTROS, ESPOSOS Y ESPOSAS, quienes en los santos Templos del Señor habéis tomado sobre vosotros las solemnes obligaciones de la castidad y que violáis esos votos por tener ilícitas relaciones sexuales con otros, no tan solamente cometéis adulterio, sino que quebrantáis el juramento que habéis hecho ante el Señor antes de ir al altar para vuestro sellamiento.

Llegáis a estar sujetos a los castigos que el Señor ha prescrito para aquellos que rompan sus convenios con El.

EL SEÑOR TENDRA SOLAMENTE una gente limpia. El ha dicho, "Yo, el Señor, contenderé con Sión, y suplicaré a sus fuertes, y la castigaré hasta que triunfe y se purifique ante mí".

Pero los que pecan pueden arrepentirse, y arrepentidos, el Señor los perdonará, porque el Señor ha dicho, "He aquí, quien se ha arrepentido de sus pecados es perdonado; y, yo, el Señor, no más los tengo presente".

EN VIRTUD DE LA AUTORIDAD en nosotros investida como la Primera Presidencia de la Iglesia amonestamos a nuestra gente que esté ofendiendo, de la degradación, la maldad, el castigo, que acompañan la falta de castidad; os urgimos a recordar las bendiciones que vienen de vivir una vida limpia; os llamamos a guardar en la manera más estricta, todos los días, la castidad, mediante la cual sólo pueden venir a vosotros los dones escogidos de Dios y puede morar con vosotros Su Espíritu.